



REPUBLIKA MAKEDONIJA
DRŽAVEN ZAVOD ZA STATISTIKU

MULTIINDIKATORSKO
KLAŠTERSKO IŠTAŽUVAWE

MICS3

UPATSTVO

Predgovor

MICS iстра`uvaweto pretstavuva programa za iстра`uvawe na doma}instvata, razvi ena od UNICEF, pri { to treba da i m pomogne na zemji te koi go sproveduvaat iстра`uvaweto, da gi dobi jat potrebni te podatoci za sostojbata so `eni te i decata vo zemjata.

Odl ukata za ova iстра`uvawe e donesena na Svetski ot sami t za decata vo 1990 godi na vo Wujork, a 158 dr`avi potpi { aa Dekl araci ja i Akci onen pl an na ovoj Sami t.

Prvata runda od iстра`uvaweto MICS (MICS1) e sprovedeno vo 1995 godi na, so pove}e od 60 zemji -u-esni ~ki . Vtorata runda (MICS2) e sprovedena po pet godi ni , odnosno vo 2000 godi na, vo okol u 65 zemji .

Pove}eto dr`avi gi i maat sprovedeno iстра`uvawata MICS1 i MICS2 vo sorabotka so dr`avni te zavodi za stati sti ka i UNICEF. Prethodnoto i skustvo i postoe~ki te kapaci teti vo regi onot se prednost bi dej}i mo` e da i m se pru` i pove}e pomo{ na dr`avi te so pomal o i skustvo vo iстра`uvaweto MICS.

Vo Republ i ka Makedoni ja, ova iстра`uvawe vo 1999 godi na go sprovede Mi ni sterstvoto za zdravstvo.

Pri ~i ni te za sproveduvawe na iстра`uvaweto MICS3 vo Republ i ka Makedoni ja, pred sé, se obezbeduvawe na potrebni te podatoci , bi dej}i nema podatoci od iстра`uvaweto MICS1, kako i obezbeduvawe na podatoci koi pri sproveduvaweto na iстра`uvaweto MICS2 ne se obezbedeni , a, sekako, pri ~i ni te le` at i vo i spol nuvaweto na obvrski te { to proi zl eguvaat od potpi { ani ot dogovor so me|unarodni te organi zaci i .

Rezul tati te od iстра`uvaweto MICS, pokraj toa { to mo` at da se kori stat za i spol nuvawe na me|unarodni te barawa, pri ori tetno treba da ovozmo` at anal i za na sostojbi te na `eni te i decata na naci onal no ni vo { to sekako }e pri donese za dejstvuvawe vo pravec na ni vno podobruvawe.

Dr`avni ot zavod za stati sti ka i ma obvraska za i mpl ementaci ja na MICS3 ovaa godi na, a toj proces zapo~na vo apri l 2005 godi na.

Kori sni ci na ovie podatoci mo` at da bi dat VI adata, odnosno mi ni sterstvata, i nsti tuci te, uni verzi teti te, donatori te, agenci i te na ON, NVO i drugi kori sni ci .

DI REKTOR

Kateri na Kostadi nova-
Daskal ovska

S o d r ` i n a

Predgovor	3
I OP[T DEL	
1. Edi ni ci koi se opfa}aat so i stra` uvaweto	5
2. Vreme (peri od) na sproveduvawe na i stra` uvaweto-anketata	5
3. Li ca odgovorni za sproveduvawe na i stra` uvaweto-anketata	5
4. Na-i n na sproveduvawe na i stra` uvaweto-anketata i i nstrumenti za pri bi rawe na podatoci te	5
5. Organi i stru-ni tel a za podgotovka, organi zaci ja i sproveduvawe na i stra` uvaweto-anketata	6
II OBVRSKI NA U^ESNI CI TE VO SPROVEDUVAWETO NA ANKETATA NA TEREN	
Obvrski na supervi zori te:	6
Obvrski na kontrol ori te:	6
OBVRSKI NA ANKETAROT	
1. Op{ ti upatstva	7
2. Obvrski na anketarot pred otpo-nuvawe na anketata	7
3. Na-i n na obra}awe i odnesuvawe na anketarot vo doma}i nstvoto	9
4. Na-i n na obra}awe i odnesuvawe na anketarot vo doma}i nstvoto	10
5. [to treba da utvrdi anketarot pred popol nuvawe na pra{ al ni ci te	11
6. Redosl ed na popol nuvawe na pra{ al ni ci te	11
7. Sreduvawe na materi jal ot za predavawe po zavr{ uvawe na anketata	11
ZA[TI TA NA PODATOCI TE PRI BRANI SO I STRA@UVAWETO-ANKETATA	11
III POPOLNUVAWE NA PRA[ALNI CI TE	
DEL 1	
Pra{ al ni k za doma}i nstva	12
Panel so i nformaci i za doma}i nstvoto	12
Spi sok na -l enovi na doma}i nstvoto	13
Obrazoven modul	16
Modul za voda i sani taren si stem	18
Modul za karakteri sti ki na doma}i nstvoto	19
Modul za detski trud	20
Modul za detska di sci pl i na	22
Modul - i nval i di tet	23
DEL 2	
Pra{ al ni k za sekoja ` ena poedi ne-no	24
I nformati ven panel za ` eni te	25
Modul za detska smrtnost	26
Modul za zdravjeto na majkata i na novoroden-eto	28
Modul za brak/zaedni ca	29
Modul za kontracepci ja i nezadovol eni potrebi	30
Modul : Stav za semejnoto nasi l stvo	31
Modul za seksual no odnesuvawe	31
Modul za hi v/si da	33
DEL 3	
Pra{ al ni k za deca pod pet godi ni	35
I nformati ven bl ok za deca pod pet godi ni	35
Modul za regi straci ja na rajaweto i rano u-ewe	37
Modul za detski razvi tok	38
Modul za doewe	39
Modul za nega pri bol est	40
Modul za i muni zaci ja	42
Antropometri ski modul	44

I OP[T DEL

1. EDI NI CI KOI SE OPFA] AAT SO I STRA@UVAWETO

So i stra` uvaweto }e se opf`at at sl edni te edi ni ci :

- Doma}i nstva
- Li ca

1.1. Doma}i nstva

So i stra` uvaweto MI KS3 }e se opf`ati primerok od sl u-ajno izbrani doma}i nstva, grupi rani vo kl asteri , na cel ata teri tori ja na Republ i ka Makedoni ja, kako vo urbani , taka i vo rural ni sredi ni .

Osnova za i zbor na primerokot na kl asteri pretstavuva Popi sot na nasel eni eto, doma}i nstvata i stanovi te, 2002 godi na. I zborot na doma}i nstvata za pri merokot se vr{ i so i zbor na kl asteri , vodej}i smetka za brojot na doma}i nstvata koi gi opf`a}aat. Potoa, vnatre vo i zbrani te kl asteri sl u-ajno se i zbi raat 15 adresi , odnosno doma}i nstva koi ` i veat na ti e adresi .

1.2 Li ca

- Li ca od ` enski pol na voзраст od 15 do 49 godi ni
- Deca na voзраст pod 5 godi ni

So i stra` uvaweto MI KS3 }e se opf`at at si te ` eni vo doma}i nstvata koi se na voзраст od 15 do 49 godi ni i si te deca koi se na voзраст pod 5 godi ni .

2. VREME (PERI OD) NA SPROVEDUVAWE NA I STRA@UVAWETO-ANKETATA

Anketata }e se sprovede vo peri odot 01-30 noemvri 2005 godi na. Prethodno, vo peri odot od 13 do 15 Oktomvri 2005 godi na }e se sprovede pi l ot-anketa so koja }e bi dat opf`ateni 40 sl u-ajno i zbrani doma}i nstva.

3. LI CA ODGOVORNI ZA SPROVEDUVAWE NA I STRA@UVAWETO-ANKETATA

Vo organi zaci jata, podgotovki te i sproveduvaweto na Anketata }e u-estvuva ti m sostaven od l i ca so soodvetni zada~i i odgovornosti :

- supervi zori
- kontrol ori
- anketari
- l i ca za antropometri sko merewe

4. NA^I N NA SPROVEDUVAWE NA I STRA@UVAWETO-ANKETATA I I INSTRUMENTI ZA PRI BI RAWE NA PODATOCI TE

Pri bi raweto na podatoci te na terenot }e go vr{ at ovl asteni l i ca-anketari po pat na i intervju, so zapi { uvawe na podatoci te vo pe~ateni obrasci .

Za sekoj kl aster se nazna-uva po edno l i ce-anketar.

Vo pri bi raweto na podatoci te, osven anketarot }e u-estvuva i posebno obu~eno l i ce koe }e vr{ i antropometri sko merewe so posebna oprema sostavена od di gi tal ni vaga za merewe na te` i nata i naprava za merewe na vi si nata na decata.

Za pri bi rawe na podatoci te }e se kori stat sl edni te obrasci :

- Pra{ al ni k za doma}i nstvo
- Pra{ al ni k za ` eni
- Pra{ al ni k za deca na voзраст pod 5 godi ni

Popol nuvaweto na obrasci te se vr{ i i skl u-i vo so hemi ski mol i v vo si na boja.

5. ORGANI I STRU^NI TELA ZA PODGOTOVKA, ORGANI ZACI JA I SPROVEDUVAWE NA I STRA@UVAWETO-ANKETATA

I stra` uvaweto go sproveduva Dr` avni ot zavod za stati sti ka vo sorabotka i so f i nansi ska poddr{ ka na UNICEF i UNDP.

Vo opredel eni f azi na podgotovkata na i stra` uvaweto u-estvuva i ekspertska rabotna grupa koja ja so-i nuvaat pretstavni ci na:

- Mi ni sterstvoto za zdravstvo
- Zavodot za zdravstvena za{ ti ta na majki i deca
- Mi ni sterstvoto za obrazovani e i nauka
- Mi ni sterstvoto za l okal na samouprava
- Mi ni sterstvoto za trud i soci jal na pol i ti ka
- Mi ni sterstvoto za ` i votna sredi na i prostorno pl ani rawe

Neposredni u-esni ci vo sproveduvaweto na i stra` uvaweto-anketata na teren se:

- supervi zori te
- kontrol ori te
- anketari te
- l i cata za antropometri sko merewe
- voza-i te

II. OBVRSKI NA U^ESNI CI TE VO SPROVEDUVAWE TO NA ANKETATA NA TEREN

Obvrski na supervi zori te:

- Opredel uvawe na kl asteri te;
- Obezbeduvawe na l i sta na doma}i nstva i ski ci za kl asteri te vo koi }e raboti ti mot pod ni ven nadzor;
- Zapoznavawe so obl asta vo koja }e raboti ti mot i obezbeduvawe na usl ovi za transport/ smestuvawe na anketari te;
- Vospostavuvawe na kontakti so l okal ni te avtori teti i ni vno i nformi rawe za sproveduvaweto na Anketata so cel da se obezbedi ni vna poddr{ ka;
- Podgotovka i sproveduvawe na i nstrukta` ni sostanoci ;
- Koordi naci ja na sproveduvaweto na Anketata na teren;
- Nadzor na anketari te vo tekot na sproveduvaweto na Anketata;
- Kontrol a na anketari te vo smi sl a na pravi l no sl edewe na i nstrukci i te;
- Davawe na stru-ni tol kuvawa na u-esni ci te za metodol o{ ki pra{ awa;
- Kontrol a na kval i tetot na podatoci te preku proverka na gre{ ki te vo tekot na Anketata, proverka dal i obrasci te se pravi l no i cel osno popol neti i proverka dal i si te i spi tani ci odgovori l e na pra{ awata;
- l denti f i kuvawe na probl emi te i kori gi rawe na anketari te koi nepravi l no ja vr{ at ni vnata rabota.

Obvrski na kontrol ori te:

- Nabqduvawe i sl edewe na akti vnosti te na anketari te preku:
- Nabqduvawe na rabotata na neko l ku anketari vo tekot na denot, osobeno vo prvi te denovi od terenskata rabota;
- Odr` uvawe na redovni sredbi so anketari te i re{ avawe na eventual ni te probl emi ;
- Proverka na kompl eti rani te pra{ al ni ci na terenot, pred napu{ tawe na kl asterot;
- Pri bi rawe na kompl eti rani te pra{ al ni ci od kl asterot i ni vna podgotovka za dostavuvawe do central nata kancel ari ja;
- Nabqduvawe i sl edewe na akti vnosti te na anketari te.
- Pri bi rawe na antropometri ski te di menzi i za decata na vozrast pod 5 godi ni .

OBVRSKI NA ANKETAROT

1. OP[TI UPATSTVA

- Anketarot e dol` en odgovorno i na vreme da gi i zvr{ i si te raboti koi mu se dovereni ;
- Da gi sovl ada metodol ogijata i pra{ al ni ci te za anketi rawe;
- Dokol ku pra{ al ni ci te ne se dobro popol neti , anketarot e dol` en da se vrati vo doma}i nstvoto i uspe{ no da go zavr{ i anketi raweto;
- Anketarot e dol` en za si te nejasnoti i vo pogl ed na postapkata, metodol ogijata i l i neo-ekuvani te sl u-ai na terenot da kontakti ra so odgovorni ot kontrol or, odnosno supervi zor;
- Anketarot ne smee svoevol no da anketi ra doma}i nstvo koe ne e na spi sokot na i zbrani doma}i nstva vo soodvetni ot kl aster, a vo sl u-aj koga i zbranoto doma}i nstvo ne ` i vee na navedenata adresa, treba da se pri dr` uva kon navedeni te upatstva.

2. OBVRSKI NA ANKETAROT PRED OTPO^NUVAWE NA ANKETATA

Anketari te go vr{ at i intervjuoto spored Upatstvoto za anketari .

Pred po-etokot na anketi raweto, anketarot treba da gi obi kol i grani ci te na kl asterot pri { to ja kori sti ski cata i opi sot na grani ci te na kl asterot.

Vo sl u-aj terenot da ne odgovara na ski cata i opi sot, da se kontakti ra so odgovorni te l i ca-kontrol ori i supervi zori .

Anketari te }e dobi jat spi sok na doma}i nstvata i ni vni te adresi za i zbrani te kl asteri . Spi sokot na doma}i nstva za sekoj kl aster sodr` i adresi za 15 doma}i nstva. Na terenot ne e dozvol eno preskoknuvawe i l i zamenuvawe na i zbrani te edi ni ci .

Vo tekot na i denti f i kuvaweto na doma}i nstvata postoi mo` nost da se pojavat nepredvi deni problemi nastanati od razl i -ni pri -i ni i koi ne se sovpa|aat so spi sokot na doma}i nstvata i denti f i kuvani so adresata i nosi tel ot na doma}i nstvoto.

Kako treba da se postapi vo takvi sl u-ai ?

- I zbranoto doma}i nstvo e otsel eno i stanot e prazen.

Dokol ku i zbranoto doma}i nstvo se otsel i l o od adresata koja e zapi { ana vo spi sokot i ni koj ne ` i vee na taa adresa, na pra{ aweto HH9 vo Pra{ al ni kot za doma}i nstvo treba da se zaokru` i { i f rata 6 (Drugo) i na predvi denata l i ni ja da se zapi { e "stanot e prazen".

- Doma}i nstvoto e otsel eno i vo i sti ot stan (na i stata adresa) ` i vee drugo doma}i nstvo.

Vo takov sl u-aj, anketarot go anketi ra toa doma}i nstvo.

- Ku}ni ot broj i i meto na nosi tel ot na doma}i nstvoto zapi { ani vo spi sokot ne se sovpa|aat so sostojbata na terenot.

Na pri mer, vo spi sokot e zapi { ano deka na ku}ni ot broj 003 ` i vee Rade Lazarevski . No, vo tekot na posetata na doma}i nstvoto ste zakl u-i l e deka na i sti ot broj ` i vee doma}i nstvoto na Aco Stojanovski . Vo takov sl u-aj, anketarot go anketi ra doma}i nstvoto na Aco stojanovski .

- I zbranoto doma}i nstvo ne ` i vee na adresata koja e zapi { ana vo spi sokot.

Na pri mer, vo spi sokot e zapi { ano deka doma}i nstvoto na VI ado Naumov ` i vee na ul . Parti zanska br. 7, no vo tekot na posetata ste zakl u-i l e deka doma}i nstvoto na VI ado Naumov vsu{ nost ` i vee na druga adresa. Vo takov sl u-aj anketarot go anketi ra doma}i nstvoto koe }e go zatekne na i stata adresa (Parti zanska 7).

So drugi zborovi , dokol ku postoi ras-ekor me|u adresata i i meto na nosi tel ot na doma}i nstvoto, se anketi ra doma}i nstvoto koe }e go zatekne na zapi { anata adresa vo spi sokot.

- Na spi sokot na doma}i nstva e zapi { ano samo edno doma}i nstvo na i zbranata adresa, no vo tekot na posetata ste zakl u-i l e deka ` i veat dve doma}i nstva.

Vo takov sl u-aj, anketarot gi anketi ra dвете doma}i nstva i vo del ot za zabel e{ ki , na nasl ovnata strana na Pra{ al ni kot za doma}i nstva, zabel e` uva deka vtoroto doma}i nstvo ne e vo spi sokot. Supervi zorot }e dodel i broj na toa doma}i nstvo koj anketarot }e go zapi { e na Pra{ al ni kot.

- Nosi tel ot na doma}i nstvoto e promenet.

Vo nekoj slu-aj, li ceto koe vo spi sokot e zapi { ano kako nosi tel na doma}i nstvoto, mo` e da e otsel eno ili po-i nato. Vo takov slu-aj se anketi ra doma}i nstvoto koe ` i vee tamu.

- Stanot e zatvoren i sosedi te vel at deka li cata se otsutni (na zemjodel ski i mot, vo poseta i tn.) i }e se vratat za nekol ku dena ili nedeli .

Na pra{ aweto HH9, na nasl ovnata strana na Pra{ al ni kot za doma}i nstva, se zaokru` uva { i f rata 3 (Ne e doma). Sekako, ova doma}i nstvo }e treba da bi de poseteno najmal ku dva ili pove}e pati dodeka anketarot ne bi de siguren deka doma}i nstvoto se u{ te ne se vrati lo.

- Stanot e zatvoren i sosedi te vel at deka ni koj ne ` i vee vo nego; doma}i nstvoto se otsel ilo zasekoga{ .

Na pra{ aweto HH9, na nasl ovnata strana na Pra{ al ni kot za doma}i nstva, se zaokru` uva { i f rata 6 (Drugo) i na predvi denata l i ni ja se naveduva deka doma}i nstvoto e otsel eno.

- Doma}i nstvoto voobi -aeno ` i vee na navedenata adresa no vo tekot na posetata na anketarot e utvrdeno deka se kori sti kako prodavni ca i ni koj ne ` i vee na taa adresa.

Anketarot vni matel no treba da prover i dal i nekoj ` i vee na taa adresa. Dokol ku utvr di deka ne ` i vee ni koj, na pra{ aweto HH9, na nasl ovnata strana na Pra{ al ni kot za doma}i nstva, se zaokru` uva { i f rata 6 (Drugo) i na predvi denata l i ni ja se naveduva soodvetni ot odgovor.

- I zbranata ku}a ne postoi vo kl asterot i ` i tel i te vel at deka e uni { tena od po` ar.

Vo takov slu-aj na pra{ aweto HH9, na nasl ovnata strana na Pra{ al ni kot za doma}i nstva, se zaokru` uva { i f rata 4 (Ne e najdena/uni { tena).

- Nema ni koj vo stanot i sosedi te vel at deka -l enovi te na doma}i nstvoto se oti deni na pazar.

Na pra{ aweto HH9, na nasl ovnata strana na Pra{ al ni kot za doma}i nstva, se zaokru` uva { i f rata 3 (Ne e doma), no anketarot e dol ` en povtorno da se vrati vo doma}i nstvoto i da ja sprovede Anketata vo vreme koe e pogodno za doma}i nstvoto (podocna vo tekot na denot ili sl edni ot den).

3. NA^I N NA OBRA] AWE I ODNESUVAWE NA ANKETAROT VO DOMA] I NSTVOTO

Gra]ani te/li cata }e bi dat i nformi rani za sproveduvaweto na Anketata, na-i not na koj }e se vr{ i Anketata i drugo.

Prva i osnovna obvr ska na anketarot e da vospostavi kontakt so doma}i nstvoto.

- Da se ostavi dobar prv vpe-atok.

Anketarot treba da se pretstavi so ime i prezime i da go poka` e ovl astuvaweto od Dr` avniot zavod za stati sti ka za u-estvo vo Anketata. Vovednata re-eni ca na po-etokot na sekoj pra{ al ni k treba da ja pro-i ta to-no onaka kako { to e napi { ana vo pra{ al ni kot. I zgl edot na anketarot naj-esto ostava vpe-atokot na i spi tani kot i zatoa anketarot treba sekoga{ da bi de uredno i ednostavno obl e-en.

- Sekoga{ da i ma pozi ti ven pri stap

Anketarot ne treba da zazema odbranben stav i ne treba da upotrebuva i zrazi kako { to se "Dal i ste premnogu zaf ateni "? Takvi te pra{ awa mo` e da predi zvi kaat odbi vawe u{ te pred da po-ne so pra{ awata. Sekoe pra{ awe treba da se postavuva na na-i n kako na pri mer: "Bi sakal da vi postavam nekol ku pra{ awa" ili "Bi sakal da porazgovaram so vas".

- Da se nagl asi doverl i vosta na pra{ awata i odgovori te

Anketarot treba da objasni deka podatoci te koi se pri bi raat }e bi dat strogo doverl i vi , ni tu edno i ndi vi dual no ime nema da se kori sti za drugi cel i i deka si te pri brani podatoci }e bi dat grupi rani zaedno vo vi d na i zve{ taj.

- Da se odgovara i skreno na sekoe pra{ awe postaveno od i spi tani kot

Pred da bi de dadena sogl asnost za i ntervjuto, i spi tani kot mo` e da postavi odredeni pra{ awa za Anketata ili kako toj/taa bile i zbrani . I spi tani kot, i sto taka, mo` e da bi de zagri ` en za vremenat aweto na i ntervjuto. Anketarot treba da bi de podgotven da se vrati povtorno vo drugo vreme za koe i spi tani kot }e bi de podgotven.

- Da se obezbedi i spi tani kot vo tekot na i ntervjuto da bi de sam

Pri sustvoto na tretoto lice za vreme na i ntervjuto mo`e da go onevozmo`i i dobi vaweto na i skreni odgovori od i spi tani kot. Osobeno e va`no da se obezbedi pri vatnost na i ntervjuto, osobeno za i ntervjuto so`eni te koe vkl u- uva najmnogu osetl i vi pra{ awa. Dokol ku se pri sutni drugi l i je, anketarot treba kul turno da mu objasni na i spi tani kot (l i ceto od ` enski pol) deka nekoj od pra{ awata se l i -ni i da se pobara najdobro mesto kade { to mo`e da se razgovara so nea na samo.

- Da ne se menuvaat zborovi te i redosl edot na pra{ awata

Anketarot treba da gi postavuva pra{ awata to~no onaka kako { to se napi { ani vo pra{ al ni kot. Sekoja promena mo`e da ja zagubi smi sl ata na ori gi nal noto pra{ awe.

- Da ne se vl i jae na odgovori te na anketi ranoto l i ce

Anketarot so svojot odnos treba da ovozmo`i i spi tani kot da se -uvstvuva opu{ teno, ni tu so i zrazot na l i ceto, ni tu so gl asot ne treba da dozvol i i spi tani kot da pomi sl i deka dal to~en i l i pogre{ en odgovor.

Na pri mer: pri postavuvawe na pra{ aweto za metodot na kontracepci ja, anketarot ne treba da dava svoi sugesti i .

- Da ne se ostavaat nepopol neti pra{ awa

Osven pra{ awata za koi postoi upatstvo i oznaka deka treba da se i zostavat, si te drugi pra{ awa treba da bi dat popol neti .

- Da ne se zadr` uva vo doma}i nstvoto podol go otkol ku { to e potrebno.

Anketarot treba da se pri dr` uva kon određenoto vreme potrebno za i zvr{ uvawe na i ntervjuto vo doma}i nstvoto i da ne se zadr` uva bez potreba. Po zavr{ uvaweto na i ntervjuto, da se zabl agodari za sorabotkata i da go prodol ` i i ntervjuto so sl ednoto l i ce/doma}i nstvo.

4. NA^I N NA OBRA] AWE I ODNESUVAWE NA ANKETAROT VO DOMA] I NSTVOTO

Vo sekoe doma}i nstvo koe se posetuva , anketarot treba da go zapo~ne i ntervjuto so vozrasen ~l en na doma}i nstvoto za da go popol ni Pra{ al ni kot za doma}i nstvo so podatoci za ~l enovi te koi ` i veat vo doma}i nstvoto i op{ ti podatoci koi se odnesuvaat na doma}i nstvoto.

Otkako }e se popol ni Pra{ al ni kot za doma}i nstvo treba da se i denti f i kuvaat si te ` eni i majki , odnosno ` enski l i ca koi se gri ` at za deca pod 5 godi ni , za koi treba da se popol nat i ndi vi dual ni pra{ al ni ci .

- Posebno treba da se i ntervjui raat si te ` eni na vozrast od 15 do 49 godi ni koi ` i veat/ preстоjuvaat vo doma}i nstvoto za da se popol ni Pra{ al ni kot za ` eni ;

- Da se popol ni Pra{ al ni kot za deca pod 5 godi ni so majki te/ l i cata koi se gri ` at za decata pod 5 godi ni koi ` i veat/prestojuvaat vo doma}i nstvoto.

Ovi e l i ca se i denti f i kuvaat od popol neti ot Spi sok na ~l enovi na doma}i nstvoto vo Pra{ al ni kot za doma}i nstvo.

Dokol ku vo doma}i nstvoto nema ~l enovi za koi treba da se popol nat i ndi vi dual ni pra{ al ni ci (Pra{ al ni k za sekoja ` ena poedi ne~no i Pra{ al ni k za deca pod 5 godi ni), sekako morate da gi postavi te pra{ awa za doma}i nstvoto i da go popol ni te Pra{ al ni kot za doma}i nstvo.

Mora da bi dat poseteni si te doma}i nstva koi se da deni vo spi sokot na doma}i nstva za soodvetni ot kl aster.

- Dokol ku pri posetata na doma}i nstvoto nema ni koj vo stanot, treba da se pra{ aat sosedi te dal i stanot e nasel en. Ako e nasel en, da se pra{ a dal i l i cata }e se vratat. Vo dogovor so kontrol orot/supervi zorot, anketarot treba povtorno da go poseti doma}i nstvoto vo tekot na isti ot i l i naredni ot den. Vo del ot za zabel e{ ki na nasl ovnata strana na Pra{ al ni kot za doma}i nstvo (l nformati ven panel za doma}i nstvoto) kako i vo Kontrol ni ot obrazec za kl asterot treba da se evi denti ra vremeto na povtornata poseta na soodvetното doma}i nstvo.

- Dokol ku vo doma}i nstvoto nema vozrasen ~l en, potrebno e da se zaka` e povtorna poseta. Ne smee da se anketi ra l i ce koe povremeno se gri ` i za decata kako bebi si terka, i l i koe bi l o drugo l i ce koe voobi ~aeno ne ` i vee vo toa doma}i nstvo.

- Sekoe doma}i nstvo mora da bi de poseteno najmal ku 3 pati pred da bi de zaokru` en modal i tetot "Ne e doma", osven ako ne se dobi jat poi nakvi i nstrukci i od supervi zorot.

- Dokol ku soodvetnoto l i ce od ` enski pol za koe se popol nuva Pra{ al ni k za ` eni ne e doma i l i ne e dostapno da se i ntervui ra, treba da se pra{ a nekoj ~l en na doma}i nstvoto i l i sosed koga }e se vrati . I vo ovoj sl u-aj anketarot treba da se vrati vo doma}i nstvoto vo soodvetno vreme. Ne smee da se zemaat podatoci od koj bi l o drug koj ne e predmet na i ntervjuto.

- Li ceto koe }e bi de i ntervui rano za Pra{ al ni kot za deca pod 5 godi ni mora da bi de majkata i l i l i ceto koe se gri ` i za deteto (dokol ku majkata ne ` i vee vo doma}i nstvoto i l i e po~i nata). Dokol ku toa l i ce ne e doma, anketarot treba da se obi de da otkri e koga }e se vrati i povtorno da go poseti .

- Dokol ku deteto na voзраст pod 5 godi ni ne e dostapno, no majkata/l i ceto koe se gri ` i za nego e dostapna, treba da se popol ni Pra{ al ni kot za deteto, no bez da se popol ni modul ot za antropometri ja. Dokol ku i pri povtornata poseta deteto ne e dostapno za antropometri sko merewe, toga{ na pra{ aweto AN 4 vo antropometri ski ot modul se zaokru` uva modal i tetot 2 "Ne e pri sutno".

- Li ceto koe e soodvetno za i ntervjum o` e da odbi e da u-estvuva vo i ntervjuto. Vo najgol ema mera podgotvenosta na l i ceto da bi de i ntervui rano zavi si od vpe-atokot koj }e go ostavi anketarot. Toj treba da se pretstavi sebesi i da ja objasni cel ta na svojata poseta i da uka` e deka dokol ku vo momentot i spi tani kot ne e vo sostojba da bi de i ntervui ran, da se obi de da zaka` e i ntervju za drug den.

- Dokol ku vo tekot na i ntervjuto i spi tani kot i ma neodl o` na rabota i l i pak ne saka da odgovori na si te pra{ awa vo tekot na posetata, anketarot treba da se obi de da zaka` e povtorno i ntervju kol ku { to e mo` no pobrzo za povtorno da se vi di so i spi tani kot i da gi popol ni ostanati te pra{ awa.

- Mo` e da se sl u-i i spi tani kot da ne mo` e da bi de i ntervui ran poradi bol est, mental na nesposobnost i l i drugi pre~ki . Vo takvi sl u-ai treba da se navede deka i spi tani kot ne e sposoben, odnosno na nasl ovnata strana od Pra{ al ni kot za ` eni , na pra{ aweto WM 7, da se zaokru` i modal i tetot 5 "Ne e sposoben".

5. [TO TREBA DA UTVRDI ANKETAROT PRED POPOLNUVAWE NA PRA[ALNI CI TE

Pred da zapo~ne so postavuvawe na pra{ awata, anketarot treba ni z razgovor so l i ceto koe gi dava podatoci te da sozdade doverba na i ntervui rawe i da se i nformi ra podetal no za sl ednoto:

- kol ku l i ca ` i veat/prestojuvaat na adresata na koja se vr{ i i ntervjuto;
- kol ku doma}i nstva ` i veat na taa adresa;
- dal i i kol ku ` eni na voзраст od 15 do 49 godi ni ` i veat vo doma}i nstvoto;
- dal i i kol ku deca na voзраст pod 5 godi ni godi ni ` i veat vo doma}i nstvoto.

6. REDOSLED NA POPOLNUVAWE NA PRA[ALNI CI TE

Anketarot gi popol nuva pra{ al ni ci te po sl edni ot redosl ed:

1. Prvo go popol nuva Pra{ al ni kot za doma}i nstvo, odnosno i nformati vni ot panel za doma}i nstvoto (pra{ awata HH1-HH8). Ostanati te pra{ awa od i nformati vni ot panel (od HH9 do HH15) gi popol nuva otkako }e gi popol ni ostanati te pra{ al ni ci za sekoja ` ena poedi ne~no i za decata pod 5 godi ni ;

2. Potoa gi popol nuva pra{ awata od si te modul i vo Pra{ al ni kot za doma}i nstvo;

3. Od Spi sokot na ~l enovi vo doma}i nstvoto go odreduva brojot na ` eni (na voзраст od 15 do 49 god) i deca pod 5 godi ni (dokol ku gi i ma) koi se soodvetni za anketi rawe i podgotvuva soodveten broj na pra{ al ni ci ;

4. Potoa popol nuva Pra{ al ni k za sekoja ` ena poedi ne~no vo doma}i nstvoto i toa za si te ` eni koi go i spol nuvaat usl ovot;

5. Se popol nuvaat pra{ al ni ci za sekoe dete na vozrast pod 5 godi ni vo doma}i nstvoto;
6. Otkako }e bi dat popol neti si te pra{ al ni ci za `eni i deca , se vra}a na Pra{ al ni kot za doma}i nstvo vo l nformati vni ot panel za doma}i nstvoto i se popol nuvaat ostanati te pra{ awa (HH9-HH15).

7. SREDUVAWE NA MATERI JALOT ZA PREDAVAWE PO ZAVR[UVAWE NA ANKETATA

Po zavr{ uvaweto na Anketata vo svoi te kl asteri , anketarot e dol ` en da go vrati cel okupni ot zadol ` en materi jal . Materi jal ot treba da sodr ` i :

- Popol neti pra{ al ni ci
- Kontrol en l i st za anketarot
- Upatstvo za anketar
- Dokumenti za i denti f i kaci ja
- Ovl astuvawe

Pravi l no sredeni ot materi jal se predava na kontrol orot/supervi zorot, a potoa se dostavuva vo Dr ` avni ot zavod za stati sti ka.

ZA[TI TA NA PODATOCI TE PRI BRANI SO I STRA@UVAWETO-ANKETATA

Li -ni te podatoci kako i si te podatoci sodr ` ani vo pra{ al ni ci te koi se pri bi raat so Anketata pretstavuvaat sl u ` bena tajna-strogo doverl i vi podatoci i podl e ` at na posebna za{ ti ta koja }e bi de obezbedena vo si te f azi na real i zaci ja na Anketata.

I maj}i ja predvi d osetl i vosta na odredeni pra{ awa vo pra{ al ni ci te koi se odnesuvaat na i ndi vi dual ni te prava na i spi tani ci te, osnovno pravi l o i obvraska e da se obezbedi stroga tajnost i doverl i vost na podatoci te.

Obvrski te za za{ ti ta na podatoci te se odnesuvaat na si te l i ca koi po koja bi l o osnova u-estvuvaa vo i stra ` uvaweto-anketata.

Nekol ku upatstva za postapki te kon koi treba da se pri dr ` uvaat anketari te:

- ni koj osven sl u ` beno ovl asteni te l i ca ne mo ` e da i ma pri stap do popol neti te pra{ al ni ci so l i -ni podatoci od ovaa Anketa;
- dobi eni te podatoci za l i cata i doma}i nstvata nema da se davaat i l i soop{ tuvaat na l i ca koi bi mo ` el e da gi zl oupotrebat;
- za eventual no zagubeni te pra{ al ni ci i l i drugi nastanati okol nosti koi mo ` at da dovedat do naru{ uvawe na odredbi te za za{ ti ta na l i -ni te podatoci i podatoci te za doma}i nstvata da se i zvestat nadl e ` ni te l i ca od Dr ` avni ot zavod za stati sti ka;
- sekoe l i ce i doma}i nstvo koe se anketi ra da se i nformi ra deka podatoci te koi se pri bi raat so ovaa Anketa se za{ ti teni so Zakon i deka }e se kori stat i skl u-i vo za stati sti -ki cel i i kako poedi ne-ni nema da bi dat dadeni na kori stewe i nema da bi dat objaveni .

III POPOLNUVAWE NA PRA[ALNI CI TE

DEL 1

PRA[ALNI K ZA DOMA] I NSTVA

Ovoj pra{ al ni k so dr` i pra{ awa preku koi treba da se dobi jat podatoci za sostavot na doma}i nstvoto, soci oekonomski te karakteri sti ki i osobenosti , obrazovnoto ni vo na pol nol etni te l i ca i decata na u- i l i { na voзраст.

Za cel i te na ova i stra` uvawe, pol nol etni te l i ca se def i ni rani kako ~l enovi na doma}i nstvo na voзраст od 15 godi ni i pove}e.

Pra{ awata za tekovnoto { kol uvawe se odnesuvaat za l i cata na voзраст od 5 do 24 godi ni .

Pra{ awata koi se odnesuvaat na detski ot trud predvi duvaat najvi soka voзрастna grani ca od 14 godi ni .

Pred da otpo-ne so popol nuvawe na pra{ al ni kot, anketarot e dol` en da go zapoznae i spi tani kot so cel i te na Anketata, i nsti tuci jata koja ja sproveduva i da go i nformi ra deka podatoci te koi se pri bi raat so Anketata se strogo doverl i vi i deka }e se kori stat i skl u-i vo za stati sti ~ki cel i . Dokol ku i spi tani kot se sogl asi da u-estvuva vo Anketata, se zapo-nuva so i ntervjuto i popol nuvawe na pra{ al ni kot.

I NFORMATI VEN PANEL ZA DOMA] I NSTVOTO

Panel ot se sostoi od dva del a i toa:

- prvi ot del gi so dr` i pra{ awata HH1- HH8 i ti e se popol nuvaat na po-etokot na i ntervjuto;
- vtori ot del gi so dr` i pra{ awata HH9- HH15 i ti e se popol nuvaat otkako }e bi dat popol neti si te pra{ al ni ci vo doma}i nstvoto.

Vo vtori ot del se nao|a i del ot za zabel e{ ki koj anketarot, dokol ku e potrebno, treba da go kori sti za zapi { uvawe na bel e{ ki vo vrska so konkretnoto doma}i nstvo, kako broj na povtorno poseti , nekompl etni obrasci za i ntervju, broj na obi di za povtorna poseta na doma}i nstvoto i tn.

HH1, HH2, HH3, HH4

Na predvideni te l i ni i se zapi { uva brojot na kl asterot (**HH1**), redni ot broj na doma}i nstvoto (**HH2**), i meto i prezi meto na vr{ i tel ot na i ntervjuto (**HH3**), odnosno kontrol orot (**HH4**) i datata koga se vr{ i i ntervjuto (**HH5**).

*ZAPI [ANI TET DENTI FI KACT I NA PRA[AWATA **HH1** I **HH2** TREBA DA SE PRENESAT NA SEKOJA STRANI CA NA SI TE PRA[ALNI CI VO GORNI OT DESEN AGOL NA STRANI CATA.*

HH6, HH7

Za obl asta i regi onot (**HH6** i **HH7**), anketarot odnapred }e i ma i nformaci i , odnosno }e bi dat dobi eni od Dr` avni ot zavod za stati sti ka pri dostavuvaweto na materij al ot i ti e treba da bi dat zaokru` eni vo obrazecot za konkretnoto doma}i nstvo.

HH8

I meto na nosi tel ot na doma}i nstvoto (**HH8**) se zapi { uva na l i ni jata do pra{ aweto.

HH9 - HH15

Pra{ awata od **HH9** do **HH15** (na prvata strani ca od Pra{ al ni kot za doma}i nstvo), anketarot gi popol nuva otkako kompl etno }e go zavr{ i anketi raweto vo doma}i nstvoto (zna-i }e zavr{ i so popol nuvaweto na si te tri vi da pra{ al ni ci - za doma}i nstvo, za` eni i za deca).

HH9- Vo zavi snost od rezul tati te od i ntervjuto se zaokru` uva soodvetni ot modal i tet.

HH10 - Na predvideni te l i ni i se zapi { uva i meto i redni ot broj na l i ceto/i spi tani kot koe gi dal o odgovori te vo si te pra{ al ni ci . I meto i redni ot broj treba da se sovpa|aat (mo` e da se prezemat) so i meto i redni ot broj na l i ceto koi se zapi { ani vo Spi sokot na ~l enovi na doma}i nstvoto vo kol oni te **HL1** i **HL2**.

HH11 - Vkupni ot broj na ~l enovi na doma}i nstvoto treba da se sovpa|a (mo` e da se prezeme) so soodvetni ot zbi r na si te ~l enovi na doma}i nstvoto koi se zapi { ani vo Spi sokot na ~l enovi na doma}i nstvoto vo kol onata **HL1**.

HH12 - Vкупni ot broj na anketi rani `eni treba da se sovpa|a (mo`e da se prezeme) so soodvetni ot broj na `eni na voзраст od 15 do 49 godi ni zapi { ani vo zbi rot (Vкупno `eni) pod kol onata **HL6**.

HH13 - Na predvi deni te l i ni i se zapi { uva brojot na popol neti te pra{ al ni ci za `eni .

*Odgovori te, odnosno broevi te zapi { ani na pra{ awata **HH12** i **HH13**, mora da se sovpa|aat.*

HH14 - Vкупni ot broj na anketi rani deca treba da se sovpa|a (mo`e da se prezeme) so soodvetni ot broj na deca na voзраст pod 5 godi ni zapi { ani vo zbi rot (Vкупno deca) pod kol onata **HL8**.

HH15 - Na predvi deni te l i ni i se zapi { uva brojot na popol neti te pra{ al ni ci za deca pod 5 godi ni .

*Odgovori te, odnosno broevi te zapi { ani na pra{ awata **HH14** i **HH15** mora da se sovpa|aat.*

SPI SOK NA ^LENOVI NA DOMAJI NSTVOTO

Pod doma}i nstvo se smeta sekoja semejna i l i druga zaedni ca na l i ca koi }e i zjavat deka zaedno `i veat i zaedni ~ki gi tro{ at svoi te pri hodi za podmi ruvawe na osnovni te `i votni potrebi (domuvawe, i shrana i drugi), bez ogl ed dal i si te ~l enovi postojano se nao|aat vo mestoto kade { to e nasel eno doma}i nstvoto i l i nekoj od ni v prestonu|aat opredel eno vreme vo drugo nasel eno mesto, odnosno stranska dr`ava, zaradi rabota, { kol uvawe i l i od drugi pri ~i ni .

Sekoj vozrasen ~l en na doma}i nstvoto mo`e da bi de soodveten i spi tani k. Me|utoa, so ogl ed deka najgol em broj na pra{ awa vo pra{ al ni ci te se odnesuvaat na `eni na voзраст od 15 do 49 godi ni (majki i l i l i ca koi se gri `at za decata), vo takov slu~aj bi bi lo prednost Pra{ al ni kot za doma}i nstvo da se zapo~ne so tie l i ca.

Spisokot na ~l enovi na doma}i nstvoto mora da gi so dr` i si te l i ca koi go so ~i nuvaat soodvetnoto doma}i nstvo. Popol nuvaweto na ovoj spi sok zapo~nuva od nosi tel ot na doma}i nstvoto, zna~i nosi tel ot na doma}i nstvoto sekoga{ e zapi { an na l i ni jata pod reden broj 01. Potoa se zapi { uvaat ostanati te ~l enovi na doma}i nstvoto.

HL1. Reden broj

Redni ot broj se kori sti za i denti f i kaci ja na sekoe zapi { ano l i ce. Mora da bi dat zapi { ani redni te broevi na si te l i ca koi voobi ~aeno `i veat vo doma}i nstvoto. Ovoj broj e mnogu va` en, so ogl ed deka vo si te pra{ al ni ci zapi { ani te l i ca vo spi sokot se i denti f i kuvaat spored i sti ot reden broj.

Vo kol onata **HL1** odnapred se zapi { ani redni te broevi od 01 do 15 pod koi }e se zapi { uvaat ~l enovi te na doma}i nstvoto (dokol ku vo doma}i nstvoto i ma pove}e od 15 ~l enovi , anketarot dodava u{ te edna strani ca, prodol ` uva so konti nui tetot na redni te broevi i gi dopi { uva ostanati te ~l enovi).

Se proveruva dal i se opf ateni si te ~l enovi na doma}i nstvoto so pra{ aweto dal i i ma drugi l i ca koi `i veat vo doma}i nstvoto, a vo momentot ne se tuka. Dokol ku i ma, ti e se dodavaat vo spi sokot.

HL2. I me

Vo kol onata **HL2**, vo soodvetni ot red, do redni ot broj se zapi { uva i meto na sekoj ~l en na doma}i nstvoto po~nuvaj}i od nosi tel ot na doma}i nstvoto.

HL3. Kakov e rodni nski ot odnos na (i me) so nosi tel ot na doma}i nstvoto

Vo kol onata **HL3**, vo soodvetni ot red, se zapi { uva odnosot na (i me) kon nosi tel ot na doma}i nstvoto (spored odnapred utvrdeni te { i f ri dadeni na krajot na ova a tabel a vo obrazecot).

Na pri mer: ako (i me) e sopruga na nosi tel ot na doma}i nstvoto, vo kol onata **HL3** se zapi { uva { i f rata 02.

HL4. Dal i (i me) e ma` i l i ` ena?

Vo kol onata **HL4**, vo soodvetni ot red, se zaokru` uva modal i tet 1 ako (i me) e od ma{ ki pol i modal i tet 2 ako (i me) e od ` enski pol .

Pri popol nuwaweto na spi sokot na ~l enovi na doma}i nstvoto, anketarot mo` e da go i zvr{ i popol nuwaweto vo dve f azi , odnosno pra{ awata od **HL1** do **HL4** da gi postavi paral el no i i stovremeno za sekoe l i ce koe redosl edno se zapi { uva. Vo vtorata f aza, ostanati te pra{ awa od **HL5** do **HL12** gi postavuva oddel no za sekoe l i ce pred da premi ne na sl ednoto l i ce.

HL5. Kol ku godi ni i ma (i me)? Kol ku godi ni i mal (i me) na negovi ot posl eden rodenden?

Vo kol onata **HL5**, vo soodvetni ot red, se zapi { uvaat napol neti te godi ni na (i me), a dokol ku toj podatok e nepoznat, vo soodvetni ot red se stava { i f rata 98.

Dokol ku deteto se u{ te nema napol neto edna godi na, se zapi { uva 00 (na pri mer: ako deteto i ma 9 meseci , se zapi { uva 00).

Vozrasta mora da bi de zapi { ana za sekoe dete, odnosno ne smee da i ma prazni l i ni i za ni edno od decata.

HL6. Zaokru` i go redni ot broj dokol ku ` enata e na voзраст me|u 15 i 49 godi ni
(ova pra{ awe ne se postavuva na i spi tani kot)

Kol onata **HL6** se odnesuva za si te ` eni na voзраст od 15 do 49 godi ni .

Zna~i , ovde samo treba da se zaokru` i redni ot broj na si te ` eni vo spi sokot { to se na voзраст od 15 do 49 godi ni . Redni ot broj vo ova a kol ona treba da bi de i st so redni ot broj koj e zaokru` en i pod koj e zapi { ana soodvetnata ` ena vo kol onata **HL1**.

Na pri mer: ako vo kol onata **HL1** l i ceto Ana (na voзраст od 15 do 49 godi ni) e zapi { ana pod reden broj 04, i vo kol onata **HL6** treba da se zaokru` i redni ot broj 04.

HL7. Koja e majkata i l i l i ceto { to gl avno se gri ` i za ova dete?
(dokol ku e potrebno, anketarot go postavuva pra{ aweto na i spi tani kot)

Pra{ aweto vo kol onata **HL7** se odnesuva za sekoe dete na voзраст od 5 do 14 godi ni

Vo soodvetni ot red so redni ot broj na deteto, se zapi { uva redni ot broj na l i ceto koe e majka i l i l i ce { to gl avno se gri ` i za (i me) koj e zapi { an vo **HL1**.

HL8. Koja e majkata i l i l i ceto { to gl avno se gri ` i za ova dete?
(dokol ku e potrebno, anketarot go postavuva pra{ aweto na i spi tani kot)

Pra{ aweto vo kol onata **HL8** se odnesuva za sekoe dete na voзраст pod 5 godi ni (ne se opf a}aat deca so napol neti 5 godi ni).

Vo soodvetni ot red so redni ot broj na deteto, se zapi { uva redni ot broj na l i ceto koe e majka i l i l i ce { to gl avno se gri ` i za (i me) koj e zapi { an vo **HL1**.

Pra{ awata **HL9**, **HL10**, **HL11** i **HL12** se odnesuvaat za deca na voзраст od 0 do 17 godi ni

HL9. Dal i e ` i va bi ol o{ kata majka na (i me)?

Pod bi ol o{ ka majka se podrazbi ra majkata koja go rodi l a deteto.

Anketarot treba da bi de si guren deka toj { to gi dava odgovori te go razbi ra pra{ aweto, odnosno deka se mi sl i na majkata koja go rodi l a deteto.

Vo soodvetni ot red se zaokru` uva eden od modal i teti te 1, 2 i l i 8

Ako e zaokru` en modal i tetot 1 se premi nuva na sl ednoto pra{ awe (**HL10**).

Ako e zaokru` en modal i tetot 2 i l i 8 se premi nuva na pra{ aweto **HL11**.

HL10. Dal i bi ol o{ kata majka na (i me) ` i vee vo ova doma}i nstvo?

Dokol ku na pra{ aweto **HL9** e zaokru` en modal i tetot 1 (Da), na pra{ aweto **HL10** vo soodvetni ot red, na prazni te crti, se zapi { uva redni ot broj na bi ol o{ kata majka na (i me), dokol ku taa ` i vee vo doma}i nstvoto. Dokol ku majkata ne ` i vee vo doma}i nstvoto (ne e zapi { ana vo spi sokot na ~l enovi na doma}i nstvoto), se zapi { uva { i f rata 00.

HL11. Dal i e ` i v bi ol o{ ki ot tatko na (i me)?

Vo soodvetni ot red se zaokru` uva eden od modal i teti te 1, 2 i l i 8.

Ako e zaokru` en modal i tetot 1, se premi nuva na sl ednoto pra{ awe (**HL12**).

Ako e zaokru` en modal i tetot 2 i l i 8, ne se odgovara na pra{ aweto **HL12** i se premi nuva na sl ednoto l i ce od spi sokot.

HL12. Dal i bi ol o{ ki ot tatko na (i me) ` i vee vo ova doma}i nstvo?

Dokol ku na pra{ aweto **HL11** e zaokru` en modal i tetot 1 (Da), na pra{ aweto **HL12**, vo soodvetni ot red, na prazni te crti, kako odgovor se zapi { uva redni ot broj na bi ol o{ ki ot tatko na (i me), dokol ku toj ` i vee vo doma}i nstvoto. Dokol ku ne ` i vee vo doma}i nstvoto (ne e zapi { an vo spi sokot na ~l enovi na doma}i nstvoto), se zapi { uva { i f rata 00 i se premi nuva na sl ednoto l i ce od spi sokot.

Otkako }e se popol ni spi sokot so ~l enovi na doma}i nstvoto, treba da se utvrdi dal i osven zapi { ani te l i ca i ma i drugi deca koi ` i veat vo doma}i nstvoto, a ne se ~l enovi i l i nemaat rodi tel i koi ` i veat vo doma}i nstvoto. Dokol ku i ma, ni vni te i mi wa se dodavaat vo spi sokot.

*Na krajot na spi sokot za ~l enovi na doma}i nstvoto vo obrazecot treba da se zapi { at podatoci vo redot "Vkupno". Na predvi deni te l i ni i se zapi { uva vkupni ot broj na ` eni na voзраст od 15 do 49 godi ni, vkupni ot broj na deca od 5 do 14 godi ni, kako i vkupni ot broj na deca pod 5 godi ni, i toa vo ramki te na doma}i nstvoto za koe e otvoren obrazecot. Ovi e broevi go ozna-uvaat brojot na pra{ al ni ci za ` eni i deca koi treba da se popol nat vo doma}i nstvoto. I sti te broevi se zapi { uvaat i na pra{ awata **HH12** i **HH14** vo l nformati vni ot panel za doma}i nstvoto.*

OTKAKO] E SE POPOLNI SPI SOKOT NA ^LENOVI NA DOMA] I NSTVOTO SO SI TE ^LENOVI NA DOMA] I NSTVOTO, ANKETAROT TREBA DA PODGOTVI ONOLKU PRA[ALNI CI ZA @ENI I DECA KOLKU [TO SE ZAPI [ANI VO SPI SOKOT I TOA:

- Za sekoja ` ena na voзраст od 15 do 49 godi ni, na predvi deni te l i ni i se zapi { uva nejzi noto i me i redni ot broj (WM3 i WM4) vo gorni ot del od Pra{ al ni kot za sekoja ` ena poedi ne~no.

- Za sekoe dete na voзраст pod 5 godi ni, na predvi deni te l i ni i se zapi { uva i meto i redni ot broj na majkata/l i ceto koe se gri ` i za deteto (UF3-UF6) vo gorni ot del od Pra{ al ni kot za deca pod 5 godi ni.

Potrebno e da i mate pra{ al ni ci za sekoja soodvetna ` ena i dete pod 5 godi ni vo doma}i nstvoto, podgotveni za ponatamo{ no postavuvawe na pra{ awata od ti e pra{ al ni ci. Po i zdvojuvaweto na potrebni ot broj na pra{ al ni ci, anketarot povtorno se vra}a na Pra{ al ni kot za doma}i nstvo i prodol ` uva so popol nuvawe po~nuvaj}i so obrazovni ot modul.

Pra{ awata se postavuvaat za sekoj ~l en na doma}i nstvoto oddel no.

NAPOMENA:

Za si te ~l enovi na doma}i nstvoto, anketarot gi zadr` uva i sti te redni broevi koi se dadeni vo spi sokot na ~l enovi te na doma}i nstvoto, zapo~nuvaj}i so redni ot broj 01 za nosi tel ot na doma}i nstvoto. Zna~i, za oni e l i ca za koi ne se popol nuva soodvetni ot modul redovi te so redni te broevi koi se dadeni vo spi sokot na ~l enovi te na doma}i nstvoto }e ostanat prazni.

Na pri mer:

Obrazovni ot modul se odnesuva za l i ca na voзраст nad 5 godi ni.

Zna~i, l i cata (decata) pod 5 godi ni vo ovoj modul ne se anketi raat.

Redni te broevi koi i m se dadeni na ovi e deca vo spi sokot na ~l enovi na doma}i nstvoto, kaj obrazovni ot modul ostanuvaat prazni, dodeka si te drugi ~l enovi koi se anketi raat vo ovoj modul gi zadr` uvaat I STI TE redni broevi pod koi se zapi { ani vo spi sokot.

Pra{ awata za obrazovni ot modul se podel eni vo dve grupi :

1. Pra{ awa koi se odnesuvaat i se postavuvaat za l i cata na voзраст od 5 godi ni i pove}e i
2. Pra{ awa koi se odnesuvaat i se postavuvaat za l i cata na voзраст od 5 do 24 godi ni .

Obrazovni ot modul zapo-nuva so pra{ awa koi se odnesuvaat na obrazovani eto na si te ~l enovi na doma}i nstvoto na voзраст od 5 godi ni i pove}e (ED1A,ED2 i ED3).

(Ako nekoj ~l en od doma}i nstvoto e otsuten vo momentot na anketi raweto, odgovor za nego mo` e da dade i drug ~l en na doma}i nstvoto i l i sami ot anketar da go proceni odgovorot spored nekoj drugi pokazatel i .)

Potsetuvawe pred da se zapo-ne so anketi raweto kaj obrazovni ot modul :

Za si te ~l enovi na doma}i nstvoto na voзраст nad 5 godi ni (koi }e bi dat anketi rani za pra{ awata od obrazovni ot modul), anketarot gi zadr` uva l STI TE redni broevi koi se dadeni prethodno vo spi sokot na ~l enovi na doma}i nstvoto, a za decata pod 5 godi ni za koi ne se popol nuva obrazovni ot modul redovi te so redni te broevi koi se dadeni vo spi sokot na ~l enovi na doma}i nstvo ostanuvaat prazni .

ED1. Reden broj

Redni ot broj e isti ot broj koj mu e dodel en na sekoe l i ce vo spi sokot na ~l enovi na doma}i nstvoto, { to zna~i anketarot ne treba da popol nuva ni { to vo ova kol ona.

ED1A. l me

Vo ova kol ona se zapi { uva (se prezema od kol onata HL2 od spi sokot na ~l enovi na doma}i nstvoto) samo i meto na sekoe l i ce na voзраст od 5 godi ni i pove}e do soodvetni ot reden broj.

Za sekoj ~l en na doma}i nstvoto na voзраст od 5 godi ni i pove}e se postavuvaat pra{ awata ED2 i ED3. (Dokol ku vo doma}i nstvoto i ma deca na voзраст pod 5 godi ni koi posetuvaat u~i l i { te i l i predu~i l i { no obrazovani e, pra{ awata i podatoci te za ni v }e bi dat zapi { ani vo Pra{ al ni kot za deca pod 5 godi ni). Sekoj voзраст ~l en vo doma}i nstvoto mo` e da dade podatoci za l i cata koi ne se pri sutni vo momentot na i intervju to.

ED2. Dal i (i me) nekoga{ posetual u~i l i { te i l i predu~i l i { na ustanova

Vo zavi snost od odgovorot se zaokru` uvaat modal i teti te 1 i l i 2.

Ako e zaokru` en modal i tetot 1, se prodol ` uva so pra{ aweto ED3 za soodvetnoto l i ce.

Ako e zaokru` en modal i tetot 2, pra{ awata od ovoj modul zavr{ uvaat i se premi nuva so postavuvawe na pra{ awata na sl ednoto l i ce.

ED3.

Koe e najvi sokoto ni vo na obrazovani e na (i me)?

Koj e najvi soki ot stepen na obrazovani e na (i me) zavr{ en na ova ni vo?

Kako odgovor se zapi { uva ni voto na obrazovani e koe l i ceto vo momentot go posetua (dokol ku se u{ te e vo obrazovni ot proces), odnosno go posetual o.

Vo del ot za ni vo se zaokru` uva soodvetni ot modal i tet, a na praznata crta se zapi { uva stepenot zavr{ en na toa ni vo.

Na pri mer: ako l i ceto e vtora godi na sredno obrazovani e, toga{ kako ni vo se zaokru` uva modal i tet 2 (sredno obrazovani e), a kako stepen na l i ni i te se zapi { uva 01.

Ako l i ceto i ma pomal ku od eden stepen na soodvetnoto ni vo, na pri mer, prva godi na sredno obrazovani e, vo ni vo povtorno se zaokru` uva modal i tet 2, a vo stepen se zapi { uva 00.

Za l i cata koi ve}e ne se vo obrazovni ot proces se zaokru` uva najvi sokoto ni vo { to go posetual e i najvi soki ot zavr{ en stepen na obrazovani e.

Dokol ku za nekoe l i ce stepenot na obrazovani e ne e poznat, na predvi denoto mesto se zapi { uva { i f rata 98. Dokol ku l i ceto i ma pomal ku od eden stepen, na predvi denoto mesto se zapi { uva 00.

Pod obrazovani e se podrazbi ra redovnoto { kol uvawe vo ramki te na obrazovni ot si stem vo koe e vkl u-eno osnovnoto, srednoto i vi sokoto (vkl u-uvaj}i i magi stratura i doktorat) obrazovani e.

Pod nef ormal na nastavna programa se podrazbi raat kursevi koi ne davaat svi detel stvo za redovno { kol uvawe, u~i l i { ta za obrazovani e na vozrasni i l i programi za skrateno { kol uvawe.

Pret{ kol sko obrazovani e se odnesuva na deca na vozrast od 1 do 5 godi ni koi posetuvaat nekoja f orma na organi zi rano u-ewe bez ogl ed na toa dal i taa programa e del od { kol ski ot si stem.

Pra{ awata (**ED4, ED5, ED6, ED7 i ED8**) koi se odnesuvaat za tekovната /prethodnata u-ebna godi na treba da se postavat na si te ~l enovi na doma}i nstvoto na vozrast od 5 do 24 godi ni

ED4. Vo tekot na u~i l i { nata 2005-2006 godi na dal i (i me), koga i da e, posetuval u~i l i { na i l i predu~i l i { na ustanova?

Vo zavi snost od odgovorot se zaokru` uvaat modal i teti te 1 i l i 2.

Ako e zaokru` en modal i tetot 1, se prodol ` uva so pra{ aweto **ED5** za soodvetnoto l i ce.

Ako e zaokru` en modal i tetot 2, se premi nuva na pra{ aweto **ED7** za soodvetnoto l i ce.

ED5. Od mi nati ot (den vo nedel ata), kol ku dena (i me) posetuval u~i l i { te?

Odgovor na ova pra[awe se dava dokol ku na pra[aweto **ED4** e zaokru` en modal i tetot 1.

Vo prostorot predvi den za odgovor, vo soodvetni ot red, treba da se zapi { e brojot na denovi kol ku { to (i me) posetuval o u~i l i { te, smetano od posl edni ot den vo prethodnata nedel a.

Na pri mer: ako i intervju to se vr{ i vo vtorni k, se pra{ uva: "Od mi nati ot vtorni k kol ku dena (i me) posetuval u~i l i { te?"

ED6. Vo tekot na ova a/taa u~i l i { na godi na, koe ni vo na obrazovani e i koj stepen posetuva/posetuval (i me)?

Kako odgovor se zapi { uva ni voto i stepenot na obrazovani e koe (i me) go posetuva/ l o vo TEKOVNATA u-ebna godi na.

Vo odnos na zaokru` uvaweto i zapi { uvaweto na mo` ni te odgovori vo soodvetni te redovi , va` at i sti te objasnuvawa koi se dadeni za pra{ aweto **ED3**.

Samo vo sl u~ai te ako deteto e vo predu~i l i { na ustanova, vo del ot za ni vo se zaokru` uva soodvetni ot modal i tet za predu~i l i { na ustanova, a za stepen se ostavaat prazni crti .

ED7. Dal i (i me) posetuval /a u~i l i { te i l i predu~i l i { na ustanova vo koji da e peri od vo tekot na prethodnata u~i l i { na godi na (2004 -2005)?

Vo zavi snost od odgovorot se zaokru` uvaat modal i teti te 1,2 i 8.

Ako e zaokru` en modal i tetot 1, se prodol ` uva ponatamu so pra{ aweto **ED8** za soodvetnoto l i ce.

Ako e zaokru` en modal i tetot 2 i l i 8, se prestanuva so pra{ awata od obrazovni ot modul za soodvetnoto l i ce i se premi nuva na postavuvawe na pra{ awa na sl ednoto l i ce.

ED8. Vo tekot na prethodnata u~i l i { na godi na, koe ni vo na obrazovani e i koj stepen go posetuval /a?

NAPOMENA: Pra{ aweto se odnesuva za prethodnata 2004-2005 u-ebna godi na

Kako odgovor se zapi { uva ni voto i stepenot na obrazovani e koe (i me) go posetuval o vo PRETHODNATA u-ebna godi na.

Vo del ot za ni vo se zaokru` uva soodvetni ot modal i tet, a na praznata crta se zapi { uva stepenot zavr{ en na toa ni vo.

Na pri mer: ako l i ceto vo tekot na prethodnata 2004 - 2005 godi na posetuval o vtora godi na sredno obrazovani e, toga{ kako ni vo se zaokru` uva modal i tet 2 (sredno obrazovani e), a kako stepen na l i ni i te se zapi { uva 01.

Ako l i ceto i mal o pomal ku od eden stepen na soodvetnoto ni vo, na pri mer bi l o prva godi na sredno obrazovani e, vo ni vo povtorno se zaokru` uva modal i tet 2, a vo stepen se zapi { uva 00.

Za l i cata koi ve}e ne se vo obrazovni ot proces se zaokru` uva najvi sokoto ni vo { to go posetuval e i najvi soki ot zavr{ en stepen na obrazovani e.

Dokol ku za neke li ce stepenot na obrazovani e ne e poznat, na predvi denoto mesto se zapi { uva { i f rata 98. Dokol ku li ceto i ma pomal ku od eden stepen, na predvi denoto mesto se zapi { uva 00.

Samo vo slu-ai te ako deteto vo prethodnata 2004-2005 godi na bi lo vo predi-ili i { na ustanova, vo del ot za ni vo se zaokru` uva soodvetni ot modal i tet za predi-ili i { na ustanova, a za stepen se ostavaat prazni crti .

MODUL ZA VODAT SANITAREN SISTEM

WS1. Koj e gl avni ot i zvor na voda za pi ewe na -l enovi te na va{ eto doma}i nstvo?

Cel ta na ova pra{ awe e da se proceni kol ku e bezbedna vodata { to ja kori sti doma}i nstvoto za pi ewe. Ako se kori stat pove}e i zvor i na voda za pi ewe, potrebno e da se utvrdi onoj i zvor koj doma}i nstvoto naj-esto go kori sti i toj da se zaokru` i kako odgovor. Ako i zvorot se menuva vo zavi snost od sezonata, kako odgovor da se zaokru` i i zvorot koj se kori sti vo sezonata koga se pravi i ntervjuto.

Kako odgovor se zaokru` uva eden od predvi deni te modal i teti .

Ako e zaokru` en modal i tetot 11 i li 12, se premi nuva na pra{ aweto WS5.

Ako e zaokru` en eden od modal i teti te 13,21,31,32,41,42,51,61,71,81 i li 96,se premi nuva na pra{ aweto WS3.

Samo ako kako odgovor e zaokru` en modal i tetot 91 se odi na sl ednoto pra{ awe WS2.

WS2. Koj e gl avni ot i zvor na voda { to se kori sti za drugi cel i , kako gotvewe i mi ewe race?

Odgovor na ova pra{ awe se dava samo dokol ku na pra{ aweto WS1 e zaokru` en modal i tetot 91.

Kako odgovor se zaokru` uva eden od predvi deni te modal i teti .

Ako e zaokru` en modal i tetot 11 i li 12, se premi nuva na pra{ aweto WS5.

Ako e zaokru` en eden od modal i teti te 13,21,31,32,41,42,51,61,71,81 i li 96,se premi nuva na pra{ aweto WS3.

WS3. Kol ku vreme e potrebno da se oti de dotamu, da se zeme voda i da se vrati doma?

Dokol ku gl avni ot i zvor na voda e nadvor od domot, odgovor se dava so zapi { uvawe na brojot na mi nuti na predvi deni te l i ni i i se premi nuva na pra{ aweto WS4 .

Dokol ku i zvorot na voda e vo domot, se zaokru` uva modal i tetot 995 i se premi nuva na pra{ aweto WS5 .

Dokol ku i spi tani kot "ne znae", se zaokru` uva modal i tetot 998 i se premi nuva na pra{ aweto WS5.

WS4. Koj obi -no odi na i zvorot da donese voda za va{ eto doma}i nstvo?

Odgovor se dava so zaokru` uvawe na eden od predvi deni te modal i teti .

WS5. Dal i ja tret i rate va{ ata voda na koji da e na-i n, za da bi de pobezbedna za pi ewe?

Kako odgovor se zaokru` uva eden od predvi deni te modal i teti .

Dokol ku na pra{ aweto e odgovoreno so modal i tetot 1 (Da), se premi nuva na pra{ aweto WS6.

Dokol ku na pra{ aweto e odgovoreno so modal i tetot 2 i li 8, ne se odgovara na pra{ aweto WS6 i se premi nuva na pra{ aweto WS7.

WS6. [to obi -no pravi te so vodata za da bi de pobezbedna za pi ewe?

Kako odgovor se zaokru` uva eden i li pove}e od predvi deni te modal i teti . Dokol ku vo doma}i nstvoto se kori stat i drugi na-i ni , a ne se navedeni vo predvi deni te modal i teti , na praznata l i ni ja se zapi { uva { i f ra X.

WS7. Kakov sani taren si stem obi -no kori stat -l enovi te na va{ eto doma}i nstvo?

Kako odgovor se zaokru` uva eden od predvi deni te modal i teti .

Dokol ku kako odgovor e navedena voda od kazan-e /sad, potrebno e da se zaokru` i eden od predvideni te modaliteti i dokol ku e mo`no i mu bi de dozvoleno, anketarot mo`e da go pogledne sanitarni otisitem.

Ako kako odgovor na ova prafawe e zaokru`en modalitetot 95, ne se odgovara na sl edni te prafawa i se premiruvana na sl edni ot modul .

Ako se zaokru`eni site ostanati modaliteti , se odgovara na sl edni te prafawa.

WS8. Godel ite l i toaletot so drugi domajinstva?

Odgovor se dava so zaokru`uvawe na eden od predvideni te modaliteti .

Dokol ku e zaokru`en modalitetot 1, se premiruvana na sl ednoto prafawe.

Dokol ku e zaokru`en modalitetot 2, ne se odgovara na sl ednoto prafawa i se premiruvana na sl edni ot modul .

WS9. Kol ku vkupno domajinstva go koristat toaletot?

Se zapi {uva vkupni ot brojot na domajinstva koi go koristat toaletot.

Dokol ku toaletot go koristat pomal ku od 10 domajinstva, soodvetni ot broj se zapi {uva vo predvidenoto pol e.

*Ovoj broj ne smee da bi de 01 (zna-i deka samo edno domajinstvo go koristi toaletot; vo takov slu-aj potrebno e anketarot da se vrati na prafaweto **WS8** i da se korigira odgovorot).*

Dokol ku toaletot go koristat 10 ili pove}e domajinstva, soodvetni ot broj se zapi {uva na predvidenoto pol e.

Dokol ku odgovorot e "Ne znam", se zaokru`uva modalitetot 98.

MODUL ZA KARAKTERISTIKI NA DOMAJINSTVOTO

Prafawata za rel igiskata opredelba, maj-ini ot jazi k i etni -kata pri padnost se odnesuvaat na nositel ot na domajinstvoto.

HC1A. Kakva e rel igiskata opredelba na nositel ot na ova domajinstvo?

Anketarot go prafawa liceto za negovata veroispovedi go zaokru`uva soodvetni ot modalitet. Dokol ku liceto se izjasni za veroispoved koja ne e navedena, se zaokru`uva modalitetot 6 i se zapi {uva veroispovedta za koja liceto se izjasni lo.

Anketarot e dol`en da go zapi {e odgovorot to-no onaka kako {to }e go dadel iceto koe se anketiraa, t.e. anketarot ne smee da vlijae na liceto da se izjasnuva za veroispoved proti v svoja volja.

HC1B. Koj e maj-ini ot jazi k na nositel ot na ova domajinstvo?

Pod maj-in jazi k se podrazbira jazi kot {tol iceto nau-ilo da go zboruva vo negovoto najrano detstvo, odnosno jazi kot {tol iceto go smeta za svoj maj-in jazi k, bez razli ka dal i toj jazi k liceto se u}te go koristi ili ne.

Anketarot go prafawa liceto za negovi ot maj-in jazi k i go zaokru`uva soodvetni ot modalitet. Dokol ku liceto se izjasni za maj-in jazi k koj ne e naveden, se zaokru`uva modalitetot 6 i se zapi {uva jazi kot za koj liceto se izjasni lo.

HC1C. Na koja etni -ka grupa pripaja nositel ot na ova domajinstvo?

Anketarot go prafawa liceto za negovata etni -ka pri padnosti go zaokru`uva soodvetni ot modalitet. Dokol ku liceto se izjasni za etni -ka pri padnost koja ne e navedena, se zaokru`uva modalitetot 6 i se zapi {uva etni -kata pri padnost za koja liceto se izjasni lo.

Anketarot e dol`en da go zapi {e odgovorot to-no onaka kako {to }e go dadel iceto koe se anketiraa, t.e. anketarot ne smee da vlijae na liceto da se izjasnuva za etni -ka pri padnost proti v svoja volja.

HC2. Kol ku sobi vo ova domajinstvo se koristat za spiewe?

Kako odgovor, na predvidenoto pol e se zapi {uva soodvetni ot broj na sobi koi se koristat za spiewe.

HC3. Glaven materi jal na podotvo domot?

Odgovor se dava so zaokru`uvawe na eden od predvideni te modaliteti .

HC4. Gl aven materi jal na pokri vot?

Odgovor se dava so zaokru` uvawe na eden od predvi deni te modal i teti .

HC5. Gl aven materi jal na yi dovi te?

Odgovor se dava so zaokru` uvawe na eden od predvi deni te modal i teti .

*Pra{ awata **HC3,HC4 i HC5** anketarot mo` e duri i da ne gi postavi , dokol ku sami ot mo` e da proceni i da go zaokru` i soodvetni ot modal i tet.*

HC6. Kakov vi d energi ja obi -no upotrebuva va{ eto doma}i nstvo za gotvewe?

Pra{ aweto se odnesuva samo na energi jata koja doma}i nstvoto ja kori sti i skl u-i vo za gotvewe, a ne i za druga namena kako zagrevawe i li osvetl uvawe.

Dokol ku doma}i nstvoto kori sti pove}e od eden vi d energi ja, se zapi { uva onoj vi d na energi ja koj se kori sti najmnogu i naj-esto.

Kako odgovor se zaokru` uva eden od predvi deni te modal i teti .

Dokol ku se zaokru` eni modal i teti te 1 i li 2, se premi nuva na pra{ aweto **HC8**, a dokol ku se zaokru` eni ostanati te modal i teti , se prodol ` uva so sl ednoto pra{ awe.

HC7. Dal i hranata vo doma}i nstvoto se pri gotvuva na pe-ka i li na otvoren ogan?

Kako odgovor se zaokru` uva eden od predvi deni te modal i teti .

HC7A. Dal i pe-kata i ma oxak i li kapak?

Kako odgovor se zaokru` uva eden od predvi deni te modal i teti .

HC8. Dal i obi -no se gotvi vo ku}ata, vo zaseben objekt i li nadvor?

Kako odgovor se zaokru` uva eden od predvi deni te modal i teti .

HC9. Dal i vo doma}i nstvoto i ma:

Anketarot treba da gi pro-i ta si te navedeni modal i teti i da go zaokru` i soodvetni ot odgovor kaj sekoj od ni v. Treba da bi de zaokru` en modal i tetot za sekoja od navedeni te to-ki .

HC10. Dal i koj bi l o -l en od doma}i nstvoto i ma:

Anketarot treba da gi pro-i ta si te navedeni modal i teti i da go zaokru` i soodvetni ot odgovor kaj sekoj od ni v. Treba da bi de zaokru` en modal i tetot za sekoja od navedeni te to-ki .

MODUL ZA DETSKI TRUD

Pra{ awata od ovoj modul se odnesuvaat za si te deca na voзраст od 5 do 14 godi ni .

Odgovori te na pra{ awata gi dava majkata /l i ceto koe se gri ` i za deteto.

Za si te -l enovi na doma}i nstvoto koi se navedeni vo spisokot na -l enovi na doma}i nstvoto, a koi se na voзраст pod 5 godi ni i li nad 14 godi ni , redovi te ostanuvaat prazni .

CL1. i CL2. Reden broj i i me

Redni ot broj i i meto na deteto koe pri pa|a na voзрастnata grupa od 5 do 14 godi ni se prezema od spisokot na -l enovi na doma}i nstvoto (vi di **HL1 i HL2**).

Na pri mer, ako (i me) e zavedeno pod reden broj 05 vo **HL1**, toga{ i vo modul ot za detski trud mora da bi de zapi { ano pod reden broj 05 (**CL1 i CL2**).

Za si te -l enovi na doma}i nstvoto za koi ne se popol nuva ovoj modul (zna-i ne pri pa|aat vo ovaa voзрастnata grupa) redovi te ostanuvaat prazni .

CL3. Vo tekot na i zmi natata nedel a, dal i (i me) vr{ e{ e neakva rabota za nekoj koj ne e -l en na doma}i nstvoto?

Dokol ku (i me) rabotel o za kakov bi l o nadomest (vo gotovo i li vo natura) vo posl ednata i zmi nata nedel a (sedum dena pred denot na i intervjueto), na l i ni jata do redni ot broj i i meto se zaokru` uva modal i tetot 1 i se premi nuva na sl ednoto pra{ awe (**CL4**).

Dokol ku (i me) rabotel o bez ni kakov nadomest, na l i ni jata do redni ot broj i i meto se zaokru` uva modal i tetot 2 i se premi nuva na sl ednoto pra{ awe (**CL4**).

Dokol ku (i me) voop{ to ne rabotel o , na l i ni jata do redni ot broj i i meto se zaokru` uva modal i tetot 3 i se premi nuva na pra{ aweto **CL5**.

CL4. Od mi nati ot (den od nedel ata) kol ku pri bl i ` no ~asa toj/taa ja rabotel /a taa rabota za nekoj koj ne e ~l en na ova doma}i nstvo?

Na ova pra{ awe, vo soodvetni ot red na prvata kratka crta se zapi { uva brojot na akti vnosti koi deteto gi i zvr{ uval o vo tekot na mi natata nedel a, a na vtorata kratka crta - vkupni ot broj na ~asovi potrebni za i zvr{ uvawe na si te akti vnosti .

Pri mer: Ako (i me) vo tekot na i zmi natata nedel a mi el o sadovi 3 ~asa i raznesuval o vesni ci 2 ~asa i toa bilo anga`irano od l i ca koi ne se ~l enovi na negovoto doma}i nstvo, toga{ na soodvetni ot red na pr. 05 vo kol onata **CL4**, na prvata l i ni ja se zapi { uva 2 (dva vi da na akti vnosti), a na l i ni jata do nea 5(3+2 ~asa).

Potoa se premi nuva na pra{ aweto **CL6**.

CL5. Vo koe bi l o vreme vo tekot na mi natata godi na, dal i (i me) rabotel /a kakva i da e rabota za nekoj koj ne e ~l en na ova doma}i nstvo?

Na ova pra{ awe se odgovara samo ako na pra{ aweto **CL3** e odgovoreno so modal i tetot 3.

Ova pra{ awe e i sto so pra{ aweto **CL3** samo { to se odnesuva na nabquduvani ot peri od vo tekot na mi natata godi na.

Dokol ku (i me) rabotel o za kakov bi l o nadomest (vo gotovo i l i vo natura), vo koe bi l o vreme vo tekot na i zmi natata godi na, na l i ni jata do redni ot broj i i meto se zaokru`uva modal i tetot 1 i se premi nuva na sl edното pra{ awe (**CL6**).

Dokol ku (i me) rabotel o bez ni kakov nadomest, na l i ni jata do redni ot broj i i meto se zaokru`uva modal i tetot 2 i se premi nuva na sl edното pra{ awe (**CL6**).

Dokol ku (i me) voop{ to ne rabotel o , na l i ni jata do redni ot broj i i meto se zaokru`uva modal i tetot 3 i se premi nuva na pra{ aweto **CL6**.

CL6. Vo tekot na mi natata nedel a, dal i (i me) pomagal /a vo doma{ ni te raboti kako kupuvawe, sobi rawe drva za ogrev, ~i stewe, nosewe voda i l i gri `ewe za decata?

Vo soodvetni ot red, vo zavi snost od odgovorot, se zaokru`uva modal i tetot 1 i l i 2.

Ako e zaokru`en modal i tetot 1, se premi nuva na sl edното pra{ awe (**CL7**).

Ako e zaokru`en modal i tetot 2, se premi nuva na pra{ aweto (**CL8**).

CL7. Od mi nati ot (den vo nedel ata), kol ku pri bl i ` no ~asa mi nal toj/taa rabotej}i gi ti e raboti ?

Na ova pra{ awe, vo soodvetni ot red, na predvi deni te crti se zapi { uva vkupni ot broj na ~asovi potrebni za i zvr{ uvawe na akti vnosti te. Dokol ku deteto i zvr{ uval o pove}e akti vnosti , se zapi { uva vkupni ot broj na ~asovi pomi nati vo i zvr{ uvaweto na si te akti vnosti .

Pri mer: ako deteto potro{ i l o eden ~as na nosewe voda i 2 ~asa na sobi rawe drva za ogrev, vo toj sl u-aj na predvi deni te crti za broj na ~asovi kako odgovor se zapi { uva 03.

Potoa se premi nuva na pra{ aweto **CL8**.

CL8. Vo tekot na mi natata nedel a, dal i (i me) rabotel /a drugi doma{ ni raboti (na i motot i l i vo semejni ot bi zni s i l i prodavaj}i raboti na ul i ca)?

Vo soodvetni ot red, vo zavi snost od odgovorot, se zaokru`uva modal i tetot 1 i l i 2.

Ako e zaokru`en modal i tetot 1, se premi nuva na sl edното pra{ awe (**CL9**).

Ako e zaokru`en modal i tetot 2, ne se odgovara na pra{ aweto **CL9** i se prodol `uva so postavuvawe na pra{ awata na sl edното soodvetno dete zapi { ano vo spi sokot na doma}i nstvoto.

CL9. Od mi nati ot (den vo nedel ata), kol ku pri bl i ` no ~asa toj/taa ja rabotel /a taa rabota?

Vo soodvetni ot red, na predvi deni te crti se zapi { uva vkupni ot broj na ~asovi .

Napomena: Otkako }e se popol ni ovoj modul za si te deca vo doma}i nstvoto od 5 do 14 godi ni , se premi nuva na sl edni ot modul .

Pra{ awata od ovoj modul se odnesuvaat na deca na voзраст od 2 do 14 godi ni . Si te ~l enovi na doma}i nstvoto ~i ja voзраст ne e vo grani ci te me|u 2 i 14 godi ni ne se vkl u-uvaaat vo ovoj modul .

Odgovori te na pra{ awata gi dava majkata, odnosno liceto koe se gri` i za deteto (i denti f i kuvana od obrazecot-spi sok na ~l enovi na doma}i nstvoto, odnosno od nejzi ni ot reden broj zaokru` en na pra{ aweto HL1 i prenesen na l i ni i te na pra{ awata HL7 i HL8).

Modul ot za detska di sci pl i na i ma edi nstvena struktura i pri stap. Pra{ awata od ovoj modul se postavuvaat samo za edno dete vo doma}i nstvoto koe go i spol nuva usl ovot da e na voзраст od 2 do 14 godi ni . Toa zna~i deka dokol ku vo doma}i nstvoto postojat pove}e deca koi pri pa|aat na soodvetnata voзрастna grupa, ti e se zapi { uvaat (se prezemaat od spi sokot na ~l enovi na doma}i nstvoto so soodvetni te redni broevi), me|utoa kako soodvetno za pra{ awata od ovoj modul treba da bi de sel ekti rano samo edno dete. Za i zborot na edno dete predvi deni se 2 tabel i koi se popol nuvaat/ne se popol nuvaat vo zavi snost od toa dal i vo doma}i nstvoto i ma edno i l i pove}e soodvetni deca.

Pred da se otpo~ne so popol nuvawe na tabel i te od Modul ot za detska di sci pl i na pra{ ajte dal i vo doma}i nstvoto i ma dete/ deca na voзраст od 2 do 14 godi ni .

- Dokol ku vo doma}i nstvoto i ma pove}e deca na taa voзраст, prvo se popol nuvaat si te pra{ awa so dr` ani vo Tabel a 1, a potoa se popol nuva Tabel a 2 spored i nstrukci i te opi { ani podol u za da se odbere edno dete za koe }e se odnesuvaat pra{ awata.

- Dokol ku vo doma}i nstvoto e i denti f i kuvano samo edno dete na taa voзраст, vo Tabel a 1 se popol nuvaat si te pra{ awa za toa dete vo soodvetni ot red , se preskoknuva Tabel a 2 i se premi nuva na pra{ aweto CD9 na koe se zapi { uva (prenesuva soodvetni ot reden broj na deteto od kol onata CD1) i se prodol ` uva so postavuvawe na pra{ awata od Modul ot za detska di sci pl i na po~nuvaj}i od pra{ aweto CD11.

TABELA 1.

DECA NA VOZRAST OD 2 DO 14 GODI NI SOODVETNI ZA PRA[AWA ZA DETSKA DI SCI PLI NA *(se popol nuva za si te soodvetni deca vo doma}i nstvoto)*

Vo tabel ata se zapi { uvaat si te deca vo doma}i nstvoto koi se na voзраст od 2 do 14 godi ni .

Vo kol onata CD1 se zapi { ani redni te broevi pod koi se zapi { uvaat decata soodvetni za anketi rawe. Ovoj reden broj se kori sti za i denti f i kuvawe na edno dete koe sl u-ajno treba da se i zbere za ovoj modul .

Vo kol ona CD2 se zapi { uva redni ot broj prezemen od pra{ aweto HL1 od obrazecot-spi sok na ~l enovi na doma}i nstvoto na sekoe i denti f i kuvano dete na voзраст od 2 do 14 godi ni . Ovi e redni broevi se zapi { uvaat vedna{ do redni te broevi od kol onata CD1 po~nuvaj}i od 01.

Napomena:

Zadol ` i tel no e zapi { uvaweto na decata spored redosl edot na ni vni te redni broevi , odnosno redni ot broj na deteto vo kol onata CD2 mora da se sovpa|a so redni ot broj na i stoto dete vo kol onata HL1 vo spi sokot na ~l enovi na doma}i nstvoto.

Pri mer:

Vo spi sokot na ~l enovi na doma}i nstvoto pod reden broj 04 e zapi { ano deteto na voзраст od 6 godi ni po i me Goran. Vo i sti ot spi sok, pod reden broj 05 e zapi { ano deteto na voзраст od 3 godi ni po i me Ana.

Vo Tabel a 1 vo kol onata CD1, pod reden broj 01 se zapi { uva prvoto dete koe vo spi sokot (vo kol onata HL1) e zapi { ano pod reden broj 04, pod reden broj 02 se zapi { uva vtoroto dete koe vo spi sokot (kol ona HL1) e zapi { ano pod reden 05 i i sti ot redosl ed se zadr` uva do posl ednoto dete.

Vakvi ot redosl ed na redni te broevi e mnogu va` en za odreduvawe na rangi rani ot broj na deteto koj treba da bi de zapi { an na pra{ aweto **CD9**.

Vo kol onata **CD3** se zapi { uva i meto prezemeno od pra{ aweto **HL2** od obrazecot-spi sok na ~l enovi na doma}i nstvoto na sekoe i denti f i kuvano dete na voзраст od 2 do 14 godi ni .

Vo kol ona **CD4** se zaokru` uva pol ot na deteto (treba da bi de i denti ~en so odgovorot (zaokru` enoto) od pra{ aweto **HL4** od obrazecot-spi sok na ~l enovi na doma}i nstvoto na sekoe i denti f i kuvano dete na voзраст od 2 do 14 godi ni .

Vo kol ona **CD5** se zapi { uva voзраст prezemena od pra{ aweto **HL5** od obrazecot-spi sok na ~l enovi na doma}i nstvoto na sekoe i denti f i kuvano dete na voзраст od 2 do 14 godi ni .

Vo kol ona **CD6** se zapi { uva redni ot broj na majkata/l i ceto koe se gri` i za deteto prezen od pra{ aweto **HL7/HL8** od obrazecot-spi sok na ~l enovi na doma}i nstvoto na sekoe i denti f i kuvano dete na voзраст od 2 do 14 godi ni .

Vo posl edni ot red od tabel ata (**CD7**) se zapi { uva vkupni ot broj deca na voзраст od 2 do 14 godi ni , zapi { ani vo tabel ata.

Dokol ku vo doma}i nstvoto e i denti f i kuvano edno dete i podatoci te za nego se vneseni vo Tabel a 1, se preskoknuva Tabel a 2 i se popol nuva pra{ aweto **CD9**.

Vo predvi denoto pol e **CD9**, kako rangi ran broj se zapi { uva redni ot broj od kol onata **CD1** (*odnosno 01*).

Potoa se premi nuva na pol eto **CD11**.

Dokol ku vo doma}i nstvoto se i denti f i kuvani pove}e deca, pred da se prodol` i so pra{ aweto **CD11** treba da se popol ni TABELA 2, odnosno da se sel ekti ra edno dete za koe }e bi dat postaveni sl edni te pra{ awa. Na~i not na i zbor na sl u~ajno dete e objasnet vo obrazecot i pred da se pristapi kon i zborot ANKETAROT ZADOL@I TELNO DA GO PRO^I TA PRI LO@ENOTO UPATSTVO.

Otkako spored upatstvoto sl u~ajno }e se odredi edno dete, odredeni ot broj od soodvetnata kol ona e vsu{ nost rangi rani ot broj pod koj e zapi { ano deteto vo kol onata **CD1** od Tabel a 1 koj treba da se zapi { e vo pol eto **CD9**.

Vo pol eto **CD11** se zapi { uva i meto i redni ot broj na zapi { anoto dete od kol oni te **CD3** i **CD2** (soodvetni na i meto i redni ot broj od spi sokot na ~l enovi na doma}i nstvoto - **HL1** i **HL2**).

Pra{ awata koi sl eduvaat se odnesuvaat na razl i ~ni te na~i ni i metodi koi rodi tel i te gi pri menuvaat vo vospi tuvaweto na ni vni te deca.

Najprvo anketarot go zapoznava i spi tani kot so so dr` i nata na pra{ awata. Mnogu e va` no pra{ awata da bi dat postaveni na pri roden na~i n, odnosno pri stapot na anketarot ne treba da zvu~i kako odobruvawe i l i neodobruvawe na odgovori te od i spi tani kot.

Pra{ awata se odnesuvaat na i zbranoto dete vo prethodnata Tabel a 1, odnosno Tabel a 2 i se odnesuvaat i skl u~i vo na peri od od 30 dena (1 mesec) pred sproveduvaweto na i intervjuto.

CD.12

Anketarot treba da ja pro~i ta re~eni cata to~no kako { to e napi { ana vo pra{ aweto **CD12**.

Na pra{ awata od **CD12A** do **CD13**, anketarot, vo zavi snost od odgovorot, go zaokru` uva modal i tetot 1 i l i 2(8).

MODUL - I NVALI DI TET

Odgovori te za pra{ awata od ovoj modul gi dava majkata/l i ceto koe se gri` i za deteto vo doma}i nstvoto. Si te pra{ awa od ovoj modul se odnesuvaat na deca na voзраст od 2 do 9 godi ni . Za l i cata ~i ja voзраст ne e vo navedeni te voзрастni grani ci , redovi te ostanuvaat prazni .

DA1. i DA2. Reden broj i i me na deteto

Za si te deca na voзраст od 2 do 9 godi ni , anketarot gi zadr` uva i sti te redni broevi (**DA1**) i go zapi { uva i meto (**DA2**) koi se dadeni vo spi sokot na ~l enovi te na doma}i nstvoto (kol oni te **HL1** i **HL2**) od obrazecot za doma}i nstvo.

Zna~i za oni e l i ca za koi ne se popol nuva soodvetni ot modul , redovi te so redni te broevi koi se dadeni vo spi sokot na ~l enovi te na doma}i nstvo }e ostanat prazni .

DA3 - DA13

Na si te ovi e pra{ awa se davaat odgovori za si te deca na voзраст od 2 do 9 godi ni , so zaokru` uvawe na soodvetni te modal i teti (1 i l i 2).

DA11.

Pra{ aweto se postavuva samo za decata na voзраст od 3 do 9 godi ni (za decata na voзраст od 2 godi ni se i zostavuva). Proverete ja voзраст na deteto vo kol onata HL5 vo spi sokot na ~l enovi na doma}i nstvoto. Dokol ku deteto e na voзраст od 2 godi ni , redovi te od pra{ aweto ostanuvaat prazni .

DA12.

Pra{ aweto se postavuva samo za decata na voзраст od 2 godi ni (za decata na voзраст od 3 do 9 godi ni se i zostavuva). Proverete ja voзраст na deteto vo kol onata HL5 vo spi sokot na ~l enovi na doma}i nstvoto. Dokol ku deteto e na voзраст od 3 do 9 godi ni , redovi te od pra{ aweto ostanuvaat prazni .

Otkako anketarot }e zavr{ i so popol nuvawe na modul ot "I NVALI DI TET", treba da go otvori spi sokot na ~l enovi na doma}i nstvoto i od del ot popol net na krajot od spi sokot da utvrdi kol ku` eni na voзраст od 15 do 49 godi ni i kol ku deca na voзраст pod 5 godi ni se zapi{ ani .

Dokol ku i ma takvi l i ca, anketarot otvora soodveten obrazec za sekoe od ni v, najnapred zapo~nuvaj}i so popol nuvawe na obrasci za sekoja ` ena poedi ne~no, a potoa za sekoe dete pod 5 godi ni .

DEL 2

PRAČ ALNI K ZA SEKOJA @ENA POEDI NE^NO

Ovoj prač al ni k sodr` i prač awa koi { to se odnesuvaat na si te `eni vo edno doma}i nstvo koi se na voзраст od 15 do 49 godi ni , a koi treba da dadat odgovor za obrazovnoto ni vo, za detskata smrtnost, za zdravjeto na majkata i novoroden-eto, za brakot, potoa prač awa koi se odnesuvaat na kontracepcijata, stavovi te na `enata kon semejnoto nasi l stvo, seksual noto odnesuvawe na `eni te, kako i prač awa koi se odnesuvaat na HI V/SI DA.

Za popol nuvawe na ovoj prač al ni k potrebno e anketarot da bi de obu-eno l i ce od `enski pol , osobeno zaradi osetl i vosta na odredeni modul i vo prač al ni kot. Anketarot treba da bi de mnogu vni matel en pri postavuvaweto na prač awata i da se obi de da obezbedi pri vatnost vo tekot na i ntervjuto, odnosno na kul turen i u~ti v na~i n da gi zamol i ostanati te ~l enovi na doma}i nstvoto, osobeno oni e od mač ki pol koi se pri sutni vo prostori jata, da ja napuč tat.

Dokol ku anketi ranoto l i ce e majka, anketarot treba da pobara odredeni dokumenti , i zvod od mati ~nata kni ga na rodeni i karton za i muni zaci ja za nea i za nejzi ni te deca koi }e bi dat potrebni i pri popol nuvawe na prač al ni kot za deca pod 5 godi ni .

Vo sekoe doma}i nstvo treba da se popol nat onol ku prač al ni ci za `eni na voзраст od 15 do 49 godi ni kol ku { to se zapi { ani vo "Spi sokot na ~l enovi na doma}i nstvoto" odnosno ~i i redni broevi se zaokru`eni vo kol onata **HL6**.

I NFORMATI VEN PANEL ZA @ENI TE

Prač al ni kot zapo~nuva so osnovni i nformaci i za `enata. Najnapred anketari te treba da objasnat zoč to gi anketi raat ~l enovi te na doma}i nstvoto i da objasnat deka ova anketa ne povl ekuva ni kakva odgovornost dokol ku doma}i nstvoto odbi e da u~estvuva vo anketata.

I denti f i kaci jata na brojot na popi sni ot krug (**WM1**), brojot na doma}i nstvoto (**WM2**) , i meto na `enata (**WM3**), redni ot broj na `enata (**WM4**), i meto i brojot na anketarot (**WM5**) i datata na i ntervjuto se prezemaat od I nformati vni ot panel za doma}i nstvoto.

Dokol ku anketi ranoto l i ce ne se sogl asuva da prodol `i so i ntervjuto, anketarot go popol nuva prač aweto **WM7** i premi nuva na sl ednoto i ntervju. Vo vakov sl u~aj, dokol ku i ntervjuto e odbi eno, anketarot mo` e da se konsul ti ra so kontrol orot zaradi eventual na i dna poseta.

Dokol ku pak dobi e dozvol a, zapo~nuva so postavuvawe na prač awata sodr` ani vo prač al ni kot i po zavrč uvaweto na si te prač awa gi popol nuva rezul tati te od i ntervjuto, odnosno go popol nuva prač aweto **WM7**.

WM8. Vo koj mesec i godi na ste rodeni ?

Na predvi deni te crti se zapi { uva mesecot i godi nata na ra|awe dokol ku `enata gi znae. Vo sproti vno se zaokru`uva modal i tetot 98 za mesec, odnosno 9998 za godi na.

WM9. Kol ku godi ni i mavte na posl edni ot rodenden?

Kako odgovor se zapi { uva voзраст vo pol ni godi ni .

Ovi e dve prač awa mora da bi dat popol neti i ako takvi podatoci ve}e i ma vo Prač al ni kot za doma}i nstvo.

Prač awata za voзраст (**WM8** i **WM9**) se va`ni prač awa, bi dej}i mnogu od rezul tati te od ova i stra` uvawe }e bi dat podocna kal kul i rani so voзраст na `enata.

Dokol ku `enata ne gi znae ovi e podatoci , anketarot treba da dade svoja procena za nejzi nata voзраст. Anketarot mo` e da prač a, na pri mer, kol ku godi ni i mal a taa koga prvpap se oma` i l a i l i koga prvpap rodi l a. Mo` e da se vi di kol kavo e nejzi noto najstaro dete, dokol ku e `i vo. I sto taka, podatokot za nejzi nata voзраст mo` e da se doznae so sporedba so voзраст na nekoj drug vo doma}i nstvoto, za kogo godi ni te se poznati . Na krajot, dokol ku anketarot ne mo` e na ni eden na~i n da dobi e i nformaci i za voзраст na `enata, vo toj sl u~aj mora da i zvrč i procena. I nformati vni te podatoci vo prač al ni kot MORA da bi dat popol neti .

WM10. Dal i nekoga{ ste posetuval e u~i l i { te?

Odgovor se dava so zaokru` uvawe na predvi deni te modal i teti . Dokol ku e zaokru` en modal i tetot 1, se premi nuva na sl edni te pra{ awa. Dokol ku, pak, e zaokru` en modal i tetot 2, se premi nuva na pra{ aweto **WM14**.

WM11. Koe e najvi sokoto ni vo na obrazovani e koe ste go posetuval e: osnovno u~i l i { te, sredno i l i f akul tet?

Odgovor se dava so zaokru` uvawe na predvi deni te modal i teti .

WM12. Koj e najvi soki ot stepen/oddel eni e { to ste go zavr{ i l e na toa ni vo?

Se zapi { uva stepenot/oddel eni eto zavr{ eno vo ramki te na soodvetnoto ni vo na obrazovani e koe e zaokru` eno na pra{ aweto **WM11**.

Na primer, ako ` enata posetuval a 4 stepeni sredno obrazovani e, no go napu{ ti l a { kol uvaweto pred zavr{ uvaweto na toj stepen , kako odgovor se zapi { uva 03.

Dokol ku ne zavr{ i l a ni tu eden stepen na soodvetnoto ni vo, vo toj sl u-aj na predvi deni te crti se zapi { uva 00. Na primer, ako ` enata posetuval a samo 2 nedel i od prv stepen na sredno obrazovani e, a potoa ne prodol ` i l a so { kol uvawe, za zavr{ en stepen se zapi { uva 00.

WM13.

Potrebno e da se prover i odgovorot na pra{ aweto **WM11**. Dokol ku na ova pra{ awe se zaokru` eni modal i teti te 2 i 3, odnosno sredno i vi soko obrazovani e, se premi nuva na sl edni ot modul . Dokol ku e zaokru` en modal i tetot 1, se prodol ` uva so postavuvawe na pra{ aweto **WM14**.

WM14. Seg a bi sakal da mi ja pro~i tate ovaa re~eni ca.

(ova pra{ awe se postavuva SAMO dokol ku ` enata koja se i spi tuva nema zavr{ eno osnovno obrazovani e)

Potrebno e anketarot da mu poka` e nekol ku re~eni ci na anketi ranoto l i ce i da utvrdi dal i mo` e da gi pro~i ta. Dokol ku l i ceto ne mo` e da ja pro~i ta cel ata re~eni ca, anketarot pra{ uva dal i mo` e da pro~i ta del od re~eni cata?

Cel ta na ova pra{ awe e da se utvrdi pi smenosta na anketi ranoto l i ce. Vrz osnova na negova procena, anketarot zaokru` uva eden od predvi deni te modal i teti .

MODUL ZA DETSKA SMRTNOST

Ovoj modul se popol nuva za si te ` eni na voзраст od 15 do 49 godi ni . Pra{ awata se odnesuvaat samo za @l VOrodeni deca.

Mnogu e va` no i spi tani kot da razbere deka pra{ awata se odnesuvaat i skl u~i vo za decata na koi i spi tani kot i me bi ol o{ ka majka. Pra{ awata ne se odnesuvaat na decata koi se posvoeni i l i decata na soprugot od druga ` ena.

CM1. Seg a bi sakal a da Ve pra{ am za si te ra|awa { to ste gi i mal e do seg a vo ` i votot. Dal i nekoga{ ste rodi l e?

Odgovor se dava so zaokru` uvawe na eden od predvi deni te modal i teti .

Ako e zaokru` en modal i tetot 1, se prodol ` uva ponatamu so pra{ aweto **CM2A** za soodvetnoto l i ce.

Ako e zaokru` en modal i tetot 2, se prodol ` uva so modul ot za brak/zaedni ca , no, i sto taka, *anketarot treba da voo~i dal i vsu{ nost ` enata go razbral a zna~eweto na " ` i vorodeno"* taka { to mo` e da se i zvr{ i proverka so sl ednoto pra{ awe:

"Mi sl am, dal i ste rodi l e dete koe di { el o i l i pl a-el o i l i poka` al o drugi znaci na ` i vot- duri i ako ` i veel o samo nekol ku mi nuti i l i ~asovi?"

CM2A. Na koj datum prvpat rodi vte?

Treba da se zapi { e denot, mesecot i godi nata na ra|awe na deteto, a dokol ku ne se znae odgovorot, treba da se zaokru` i 98, odnosno 9998 za godi nata. Da se prodol ` i so **CM3**, dokol ku se znae samo godi nata na prvoto ra|awe, vo sproti vno se prodol ` uva so **CM2B**.

CM2B. Pred kol ku godi ni se sl u~i va{ eto prvo ra|awe?

Na predvi deni te crti se zapi { uvaat napol neti te godi ni od prvoto ra|awe.

CM3. Dal i i mate si novi i l i }erki { to ste gi rodi l e koi sega ` i veat so Vas?
Pra{ aweto se odnesuva samo za decata na anketi ranata ` ena, bez decata na nejzi ni ot soprug od druga ` ena i l i decata na drugi rodni ni dokol ku takvi i ma vo doma}i nstvoto.
Odgovor se dava so zaokru` uvawe na ponudeni te modal i teti .
Ako e zaokru` en modal i tetot 1, se prodol ` uva ponatamu so pra{ aweto **CM4** za soodvetnoto l i ce.
Ako e zaokru` en modal i tetot 2, se premi nuva na pra{ aweto **CM5**.

CM4. Kol ku si novi ` i veat so Vas?

Kol ku }erki ` i veat so Vas?

Na predvi deni te crti se zapi { uva brojot na si novi i }erki (dokol ku nema, se zapi { uva 00).

CM5. Dal i i mate si novi i l i }erki { to ste gi rodi l e i koi se ` i vi , no ne ` i veat so Vas?

Odgovor se dava so zaokru` uvawe na predvi deni te modal i teti .

Ako e zaokru` en modal i tetot 1 se prodol ` uva so pra{ aweto **CM6** za soodvetnoto l i ce.

Ako e zaokru` en modal i tetot 2, se premi nuva na pra{ aweto **CM7**.

CM6. Kol ku si novi i mate ` i vi , no koi ne ` i veat so Vas?

Kol ku }erki i mate ` i vi , no koi ne ` i veat so Vas?

Odgovorot na dvete postaveni pra{ awa se zapi { uva na predvi deni te crti .

CM7. Dal i nekoga{ ste rodi l e dete koe se rodi l o ` i vo, no podocna umrel o?

Ova pra{ awe e mnogu va` no, no ~esto e mnogu te{ ko da se dobi e preci zen odgovor za decata koi po~i nal e. Nekoi mo` e da se voznemi rat pri spomnuvawe na po~i natoto dete/deca. Vo takvi si tuaci i potrebno e anketarot da bi de mnogu vni matel en i takti ~en, odnosno da mu uka` e na i spi tani kot deka e svesen za osetl i vosta na pra{ aweto no, i sto taka, deka dobi vaweto na odgovorot e mnogu va` no.

Odgovor se dava so zaokru` uvawe na ponudeni te modal i teti

Ako e zaokru` en modal i tetot 1, se prodol ` uva ponatamu so pra{ aweto **CM8** za soodvetnoto l i ce.

Ako e zaokru` en modal i tetot 2, se premi nuva na pra{ aweto **CM9**.

CM8. Kol ku ma{ ki deca Vi umrel e?

Kol ku ` enski deca Vi umrel e?

Dokol ku na pra{ aweto **CM7** e odgovoreno so modal i tetot 1 (Da), na pra{ aweto **CM8** odgovorot se zapi { uva na predvi deni te crti .

CM9.

Anketarot treba da gi sobere odgovori te na **CM4**, **CM6** i **CM8**.

Na predvi deni te crti da se napi { e soodvetni ot zbi r.

CM10. U{ te edna{ da proveram za da bi dam si gurna, vkupno ste i mal e (vkupen broj) ra|awa vo ` i votot. Dal i e to~no?

Za da go potvrdi brojot na ra|awa vo ` i votot, anketarot go proveruva so pra{ uvawe dal i zbi rot se sovpa|a so odgovorot na i spi tani kot.

Dokol ku odgovorot e DA, se prodol ` uva so pra{ aweto **CM11**.

Dokol ku odgovorot e NE, pred da se premi ne na pra{ aweto **CM1** se proveruvaat odgovori te i se vr{ at eventual ni korekci i.

CM11. Od ovi e (vkupen broj) ra|awa { to ste gi i mal e, koga bi l o posl edното ra|awe (duri i ako deteto umrel o)?

Ova pra{ awe se postavuva za da se konstati ra dal i treba da se popol nat pra{ awata od Modul ot za zdravjeto na majkata i novoroden~eto.

Na predvi deni te crti se zapi { uva denot, mesecot i godi nata koga bi l o posl edното ra|awe.

Dokol ku denot ne e poznat, se zapi { uva "98" vo prostorot za den.

CM12. Anketarot treba da go prover i pra{ aweto **CM11**, i meno, dal i posl edното ra|awe na ` enata se sl u~i l o vo posl edni te dve godi ni , smetaj}i od (__.11.2003)? Anketarot treba da ja prover i datata na ra|awe na posl edno rodenoto dete duri i da e po~i nato.

Ako deteto po~inalo, treba da se obrne vni manie na negovoto oslovuvawe po ime vo sl edni te modul i .

Ovaa data mora da bi de pri l agodena na datata koja se sovpa|a so terenskata rabota (i st den i mesec, a godi na 2003).

Vo sl edni te dva modul a treba da se pri berat podatoci samo za ra|awata koi se sl u~i l e vo dvete godi ni koi í prethodat na Anketata. Na praznata l i ni ja se zapi { uva denot na posl ednoto ra|awe dve godi ni pred denot koga se vr{ i i intervjueto. Na pri mer: ako i ntervjuto vo doma}i nstvoto se vr{ i na 15 /11/2005 godi na, treba da se zapi { e 15/11/2003.

Sporedbata mo` e da se sogl eda so podatoci te zapi { ani na pra{ aweto **CM11**.

Dokol ku vrz osnova na datata e i spol net usl ovot posl ednoto ra|awe da se sl u~i l o vo tekot na prethodni te dve godi ni , predvi denoto kvadrat~e (Da) se ozna~uva so H i na predvi denata l i ni ja se zapi { uva i meto na posl edno rodenoto dete.

Potoa se premi nuva na pra{ awata od Modul ot za zdravjeto na majkata i na novoroden~eto kade { to na predvi denata l i ni ja povtorno se zapi { uva i meto na posl edno rodenoto dete.

Dokol ku vrz osnova na datata ne e i spol net usl ovot posl ednoto ra|awe da se sl u~i l o vo tekot na prethodni te dve godi ni , odnosno vo toj peri od nema ` i vorodeni deca, predvi denoto kvadrat~e (Ne) se ozna~uva so H i se premi nuva na pra{ awata od Modul ot Brak/zaedni ca.

MODUL ZA ZDRAVJETO NA MAJKATA I NA NOVORODEN^ETO

Cel ta na ovoj modul e da se dobie soznani e za zdravjeto na majkata i novoroden~eto. Pra{ awata se odnesuvaat na negata { to ja dobi l a majkata za vreme na nejzi nata bremenost, a i sto taka i za te` i nata na novoroden~eto vo momentot na negovoto ra|awe.

Ovoj modul treba da se popol ni za si te ` eni koi rodi l e ` i vorodeno bebe vo dvete godi ni koi mu prethodat na datumot na i ntervjuto.

Pri toa, treba da se prover i kol onata **CM12** vo Modul ot za detska smrtnost i da se zapi { e i meto na posl edno rodenoto dete, na l i ni jata nazna~ena za toa.

Tamu kade { to se bara vo sl edni te pra{ awa, treba da se upotrebuva i meto na deteto.

MN2. Dal i oti dovte kaj nekogo zaradi pretporodi l na gri ` a za ovaa bremenost?

Ova pra{ awe se odnesuva na kakva bi l o gri ` a { to í e dadena na ` enata od strana na nekoja zdravstvena organi zaci ja, no koja se odnesuva i skl u~i vo na nejzi nata bremenost.

Ova e dvojno pra{ awe, bi dej}i ako se odgovori potvrdno, treba da se postavi dopol ni tel no pra{ awe koe gl asi :

Kaj kogo ste oti { l e?

Nekoj drug?

Anketarot treba da utvrdi kaj kogo oti { l a ` enata i da gi zaokru` i si te dadeni odgovori od i spi tani kot. Dokol ku ne oti { l a kaj ni koj, se zaokru` uva soodvetni ot modal i tet (Y) i se premi nuva na modal i tetot **MN7**.

MN2AA. Kol ku pati ste poseti l e nekogo zaradi pretporodi l na gri ` a za ovaa bremenost?

Na predvi deni te crti se zapi { uva soodvetni ot broj.

MN3. Kako del od pretporodi l nata gri ` a, dal i nekoja od sl edni ve raboti bi l a napravena barem edna{ ?

MN3A. Dal i Vi ja i zmeri ja te` i nata?

MN3B. Dal i Vi go i zmeri ja krvni ot pri ti sok?

MN3C. Dal i dadovte pri merok od uri na?

MN3D. Dal i dadovte pri merok od krv?

Na sekoe od ovi e pra{ awa e ostaveno soodvetno mesto za odgovor, a kako mo` ni odgovori se naveduvaat DA i NE, odnosno sekoe od ovi e pra{ awa mo` e da se odgovori so modal i teti te 1 i l i 2.

MN4. Za vreme na koja bi l o od pretporodi l ni te poseti za bremenosta, dal i Vi bea dadeni i nformaci i i l i soveti za SI DA i l i vi rusot { to predi zvi kuva SI DA?

Odgovor se dava so zaokru` uvawe na eden od soodvetni te modal i teti .

MN7. Koj Vi pomaga{ e pri porodu vaweto so Va{ eto posl edno dete (i me)?

Nekoj drug?

Anketarot treba da gi zapi { e si te dobi eni odgovori . Dokol ku anketarot ne mo` e da go utvrdi odgovorot, vo takov sl u-aj zaokru` uva "Drugo". Dokol ku utvrdi deka ni koj ne pomagal , se zaokru` uva "Ni koj".

MN8. Kade go rodi vte (i me)?

Odgovor se dava so zaokru` uvawe na eden od predvi deni te modal i teti , odnosno bukvi .

Dokol ku ra|aweto bi l o vo bol ni ca, zdravstven centar i l i kl i ni ka, anketarot treba da go zapi { e i meto na mestoto na predvi denata l i ni ja. Dokol ku i spi tani kot dade odgovor koj ne e vo navedenata l i sta na modal i teti , toj se zapi { uva na predvi denata l i ni ja za "drugo".

MN9. Koga Va{ eto posl edno dete (i me) se rodi , dal i be{ e mnogu gol emo, pogol emo od prose~noto, prose~no, pomal o od prose~noto i l i mnogu mal o?

Kaj bebi wata rodeni so potprose~na te` i na, postoji pogol em ri zi k da zabol at od nekoja seri ozna bol est i l i da po~i nat, otkol ku drugi te bebi wa. Se bara subjekti vna procena od majkata. Toa e, vsu{ nost, nejzi no l i ~no mi sl ewe za te` i nata na nejzi noto bebe. Duri i ako bebeto e i zmereno pri negovoto ra|awe, anketarot treba da ja pra{ a majkata da dade nejzi no subjekti vno mi sl ewe za toa dal i bi l o: mnogu gol emo, pogol emo od prose~noto, prose~no, pomal o od prose~noto i l i mnogu mal o.

Vo zavi snost od odgovorot se zaokru` uva eden od predvi deni te modal i teti .

MN10. Dal i (i me) be{ e i zmeren(a) na ra|awe?

Odgovor se dava so zaokru` uvawe na eden od predvi deni te modal i teti .

Dokol ku e zaokru` en modal i tetot 1, se prodol ` uva so sl ednoto pra{ awe.

Dokol ku e zaokru` en modal i tetot 2 i l i 8, se premi nuva na pra{ aweto **MN12**.

MN11. Kol ku te` e{ e (i me)?

Dokol ku anketarot i ma na raspol agawe zdravstven karton, ja zapi { uva te` i nata od kartonot na soodvetni te crti ~ki za toa.

Ako e od se}avawe, povtorno se zapi { uva podatokot na predvi deni te crti .

Dokol ku odgovorot e "ne znam", se zaokru` uva 99998.

MN12. Dal i nekoga{ ste go doel e (i me)?

Odgovor se dava so zaokru` uvawe na eden od predvi deni te modal i teti .

Dokol ku e zaokru` en modal i tetot 2, se premi nuva na sl edni ot modul .

MN13. Kol ku vreme po ra|aweto go stavi vte prvp at (i me) na grada za doewe?

Vo zavi snost od vremeto, odgovor se dava so zaokru` uvawe na soodvetni te modal i teti i se zapi { uva brojot na ~asovi , odnosno denovi na predvi deni te crti .

Ako e pomal ku od 1 ~as, se zaokru` uva modal i tetot 1 i se vpi { uva "00" ~asovi .

Ako e pomal ku od 24 ~asa, se zaokru` uva modal i tetot 1 i brojot na ~asovi .

Ako e 24 ~asa i pove}e, se zaokru` uva modal i tetot 2 i se vpi { uva brojot na denovi .

Dokol ku ` enata ne se se}ava, se vpi { uva 998.

MODUL ZA BRAK/ZAEDNICA

Pra{ awata od ovoj modul se odnesuvaat na si te `eni vo doma}i nstvoto na voзраст od 15 do 49 godi ni bez ogl ed dal i se vo zakonska bra~na sostojba, odnosno bra~na zaedni ca i l i vo neven~ana zaedni ca.

MA1. Dal i vo momentov ste vo brak i l i `i veete zaedno so nekoj ma` kako da ste vo brak?

Odgovor se dava so zaokru` uvawe na eden od predvi deni te modal i teti .

Dokol ku e zaokru` en modal i tetot 3, se premi nuva na pra{ aweto **MA3**.

MA2. Kol ku be{ e star Va{ i ot soprug/partner na negovi ot posl eden rodenden?

Na predvi deni te crti se zapi { uva voзраст vo godi ni i se premi nuva na pra{ aweto **MA5**.

Dokol ku odgovorot ne e poznat, se zaokru` uva 98 i se i se premi nuva na pra{ aweto **MA5**

MA3. Dal i nekoga{ ste bi l e vo brak i l i ste `i veel e zaedno so ma` ?

Odgovor se dava so zaokru` uvawe na eden od predvi deni te modal i teti .

Dokol ku e zaokru` en modal i tetot 3, ne se postavuvaat ostanati te pra{ awa od ovoj modul i se premi nuva na modul ot "stavovi kon semejnoto nasi l stvo".

MA4. Kakove Va{ i ot bra~en status sega: dal i ste vdovi ca, razvedena i l i `i veete razdel eni ?

Odgovor se dava so zaokru` uvawe na eden od predvi deni te modal i teti .

MA5. Dal i ste bi l e vo brak i l i ste `i veel e so ma` samo edna{ i l i pove}e od edna{ ?

Odgovor se dava so zaokru` uvawe na eden od predvi deni te modal i teti .

MA6. Vo koj mesec i godi na prvpat stapi vte vo brak i l i po~navte da `i veete so ma` kako da ste vo brak?

Na predvi deni te crti se zapi { uvaat mesecot i godi nata dokol ku se znaat, vo sproti vno se zaokru` uva 98 za mesec i 9998 za godi na.

MA7. Da se prover i **MA6**.

Dokol ku se poznati mesecot i godi nata na skl u~uvawe na brakot/zaedni cata, se premi nuva na sl edni ot modul .

Ako se nepoznati mesecot i l i godi nata, se prodol ` uva so pra{ awe **MA8** i se zapi { uva voзраст vo godi ni .

MA8. Kol ku godi ni i mavte koga po~navte da `i veete zaedno so Va{ i ot prv soprug/partner?

Na ozna~eni te crti se zapi { uva voзраст vo godi ni .

MODUL ZA KONTRACEPCIJAT I NEZADOVOLENI POTREBI

Ovoj modul so dr` i pra{ awa koi se odnesuvaat na `eni te na voзраст od 15 do 49 godi ni , koi { to vo se/bi l e ma` eni i l i `i veat/`i veel e vo zaedni ca. So ni vni te odgovori mo` e da se dobi e pretstava za stapkata na kori stewe na kontracepti vna za{ ti ta i metodi te koi gi kori stat `eni te za za{ ti ta. Pri i intervju i rawe na `enata, dokol ku vo prostori jata e pri sutna l i ~nost od sproti ven pol koj e od ti mot na anketari te (supervi zor, kontrol or), treba kul turno da se zamol i da ja napu{ ti prostori jata.

CP1. Bi sakal a da zboruvam so Vas za edna druga tema - pl ani rawe na semejstvoto i Va{ eto reprodukti vno zdravje.

Dal i ste sega bremena?

Ova pra{ awe e mnogu va` no, bi dej}i dokol ku `enata vo momentot e bremena, sl edni te pra{ awa od ovoj modul nema da bi dat postaveni , so ogl ed deka bremenata `ena ne kori sti za{ ti ta.

Odgovor se dava so zaokru` uvawe na eden od predvi deni te modal i teti .

Samo ako e zaokru` en modal i tetot 1, se postavuva pra{ aweto **CP1A**.

Dokol ku e zaokru` en modal i tetot 2 i l i 8, se premi nuva na pra{ aweto **CP2**.

CP1A. Koga ostanavte bremena, dal i sakavte da ostanete bremena toga{ , dal i sakavte da po~ekate do podocna i l i ne sakavte da i mate pove}e deca?

Odgovor se dava so zaokru` uvawe na eden od predvi deni te modal i teti .

Da se odgovori na koj bi l o od ovi e ponudeni odgovori zna~i da se premi ne na modal i tetot **CP4B**.

CP2. Nekoi l u|e kori stat razl i ~ni na~i ni i l i metodi za odl o` uvawe i l i i zbegnuvawe na bremenost. Dal i vo momentov pravi te ne{ to i l i kori sti te nekoj metod za da odl o` i te i l i i zbegnete zabremenuvawe?

Odgovor se dava so zaokru` uvawe na eden od predvi deni te modal i teti .

Dokol ku e zaokru` en modal i tetot 2, se premi nuva na pra{ aweto CP4A.

CP3. Koj metod go kori sti te?

Pra{ aweto se postavuva dokol ku na pra{ aweto CP2 e zaokru` en modal i tetot 1.

Dokol ku anketarot dobi e pove}e odgovori , treba da gi zaokru` i si te.

*Za pra{ awata **CP4A** i **CP4B** kako odgovori se predvi deni i sti modal i teti . Anketarot treba da pravi razl i ka vo postavuvaweto/nepostavuvaweto na pra{ awata vo zavi snost od toa dal i ` enata na koja se odnesuvaat e bremena i l i ne.*

CP4A. Seg bi sakal a da Vi postavam nekol ku pra{ awa za i dni nata. Dal i bi sakal e da i mate (drugo) dete i l i pove}e bi sakal e (ve}e) da nemate deca?

Odgovor se dava so zaokru` uvawe na eden od predvi deni te modal i teti .

Dokol ku e zaokru` en modal i tetot 2 i l i 8, se premi nuva na pra{ aweto CP4D.

Dokol ku e zaokru` en modal i tetot 3, se premi nuva na sl edni ot modul .

CP4B. Ako e sega bremena: Seg bi sakal a da Vi postavam nekol ku pra{ awa za i dni nata. Posl e deteto koe sega go o~ekuvate, dal i bi sakal e da i mate drugo dete i l i pove}e bi sakal e ve}e da nemate deca?

Odgovor se dava so zaokru` uvawe na eden od predvi deni te modal i teti .

Dokol ku e zaokru` en modal i tetot 3, se premi nuva na sl edni ot modul .

Dokol ku e zaokru` en modal i tetot 8, se premi nuva na pra{ aweto CP4D.

CP4C. Kol ku dol go bi sakal e da ~ekate pred ra|aweto na (drugo) dete?

Vo zavi snost od odgovorot, se zaokru` uva soodvetni ot modal i tet 1 i l i 2 i na predvi deni te crti se zapi { uva brojot na meseci / godi ni .

Za si te drugi ponudeni odgovori se zaokru` uva soodvetnata { i f ra.

Dokol ku odgovori deka ne mo` e da ostane bremena, se zaokru` uva { i f rata 994 i se premi nuva na sl edni ot modul .

CP4D. Da se prover i CP1.

Anketarot treba da go prover i pra{ aweto CP1 i vo zavi snost od odgovorot da postapi spored navedenoto upatstvo.

CP4E. Dal i mi sl i te deka tel esno ste podgotveni da ostanete bremena vo ova vreme?

Odgovor se dava so zaokru` uvawe na eden od predvi deni te modal i teti .

MODUL: STAV ZA SEMEJNOTO NASTAVSTVO

Ovoj modul se sastoi samo od edno pra{ awe koe se odnesuva na l i ~ni ot stav/mi sl ewe na ` enata-i spi tani k. Anketarot treba ni z razgovor da ja i nformi ra ` enata deka postaveni te pra{ awa ne se od l i ~na pri roda, odnosno deka ne treba da se razberat kako eventual ni pojavi koi nea í se sl u~ile i l i í se sl u~uvaat.

DV1. Ponekoga{ na ma` ot mu pre~at i l i go l utat raboti koi gi pravi ` enata. Spored Va{ eto mi sl ewe, dal i go opravduvate ma` ot za udi rawe i l i tepawe na negovata ` ena vo sl edni te si tuaci i :

DV1A. Ako i zl eguwa bez da mu ka` e nemu?

DV1B. Ako taa gi zapostavuva decata?

DV1C. Ako mu proti vre~i nemu?

DV1D. Ako odbi va seks so nego?

DV1E. Ako ja zagori hranata?

Na sekoe pra{ awe treba da se zaokru` i soodvetni ot modal i tet, vo zavi snost od odgovorot na i spi tani kot.

Pred da se prodolži s pračavo od ovog modula, treba da se proveriti pri sutnosti na drugi i da se obezbedi tajnost na razgovorot.

Pračavo od ovog modula se postavuva samo na ženski i i ca koi se na voзраст od 15 do 24 godi ni

SB0. *Da se proveriti WM9, dal i voзраст na i spi tani kot e pomeju 15 i 24 godi ni .*

Anketarot treba da ja proveriti voзраст od pračaveto WM9 od Informativni ot panel za ženi te.

Za i i ca koi ne se vo ova voзрастna grupa, ovaj modul treba da se i zostavi i da se premi ne na sledni ot modul .

Dokol ku voзраст e pomeju 15 i 24, se prodolžuva so SB1.

SB1. Bi ve pračala a nekoi pračava za seksualnata aktivnost za da dobi jam podobri soznani ja za nekoi pračava od semejni ot i vot.

Anketarot treba da gi potseti i i ca deka i nformacijata }e ostane strogo doverli va.

Kol ku bevte voзрастna koga prvpat i mavte seksual en odnos (ako ste i mal e)?

Odgovorot se zapišuva na predvideni te crti .

Dokol ku kako odgovor e zaokružen modal i tetot 00, se premi nuva na sledni ot modul .

SB2. Koga posl eden pat ste i mal e seksual en odnos?

Na ova pračave se odgovara dokol ku na pračaveto SB1 e zaokružen modal i tetot 95 i i i postoji odgovor za voзраст vo godi ni .

Vo zavistnost od odgovorot se zaokružuva soodvetni ot modal i teti na predvideni te crti se zapišuva soodvetni ot broj.

Dokol ku e zaokružen modal i tetot 4, se premi nuva na sledni ot modul .

Se zapišuva "pred nekol ku godi ni ", samo ako posl edni ot odnos bi i pred edna i i i pove}e godi ni . Ako e 12 meseci i i i pove}e, odgovorot mora da bi de zapišan vo godi ni .

SB3. Dal i ste kori stel e kondom pri posl edni ot seksual en odnos?

Odgovor se dava so zaokružuvawe na eden od predvideni te modal i teti .

SB4. Kakov e va{i ot odnos so ~ovekot so kogo ste go i mal e posl edni ot seksual en odnos?

Odgovor se dava so zaokružuvawe na eden od predvideni te modal i teti .

Dokol ku e zaokružen modal i tetot 1, se premi nuva na pračaveto **SB6.**

Dokol ku ma`ot e mom-e i i i vereni k, treba da se pračava:

Dal i Va{eto mom-e/vereni k`i vee{e so Vas koga posl eden pat i mavte seks?

Ako odgovorot e DA, treba da se zaokruži i 1.

Ako odgovorot e NE, treba da se zaokruži i 2.

SB5. Kol ku e voзрастno toa l i ce?

Na predvideni te crti se vpišuva voзраст na seksual ni ot partner.

Dokol ku e zaokružen modal i tetot 98, se postavuva pračaveto:

Kol ku e pri bli`no voзрастno toa l i ce?

Na predvideni te crti za voзраст na seksual ni ot partner se zapišuva pri bli`nata voзраст na l i ceto.

SB6. Dal i ste i mal e seks so koj bi i o drug ma`vo posl edni te 12 meseci ?

Odgovor se dava so zaokružuvawe na eden od predvideni te modal i teti .

Dokol ku e zaokružen modal i tetot 2, se premi nuva na sledni ot modul .

SB7. Dal i ste kori stel e kondom pri posl edni ot seksual en odnos so drug ma`?

Odgovor se dava so zaokružuvawe na eden od predvideni te modal i teti .

SB8. Kakov e Va{i ot odnos so toj ma`?

Odgovor se dava so zaokružuvawe na eden od predvideni te modal i teti .

Dokol ku e zaokružen modal i tetot 1, se premi nuva na pračaveto **SB10.**

Dokol ku ma`ot e mom-e i i i vereni k, treba da se pračava:

Dal i Va{eto mom-e/vereni k`i vee{e so Vas koga posl eden pat i mavte seks?

Ako odgovorot e DA, treba da se zaokruži i 1.

Ako odgovorot e NE, treba da se zaokruži i 2.

SB9. Kol ku e vozrasno toa l i ce?

Na predvi deni te l i ni i se vpi { uva vozrasna na seksual ni ot partner.

Dokol ku e zaokru` en modal i tetot 98, se postavuva pra{ aweto:

Kol ku e pri bl i ` no vozrasno toa l i ce?

Dokol ku se dobi e odgovor, toj se zapi { uva na predvi deni te l i ni i za vozrast.

SB10. Pokraj ovi e dvajca ma` i , dal i ste i mal e seks so nekoj drug ma` vo posl edni te 12 meseci ?

Odgovor se dava so zaokru` uvawe na eden od predvi deni te modal i teti .

Dokol ku e zaokru` en modal i tetot 2, se premi nuva na sl edni ot modul .

SB11. Vkupno, so kol ku razl i ~ni ma` i ste i mal e seks vo posl edni te 12 meseci ?

Na predvi deni te l i ni i se zapi { uva brojot na partneri .

MODUL ZA HI V/SI DA

Cel ta na ovoj modul e da se dobi jat i nformaci i koi bi pomognal e za poef ekti vna prevenci ja, odnosno borba proti v HI V i nfe kci ja ta.

Najprvo, pra{ awata se postavuvaat za da se procenat osnovni te poznavawa na i spi tani kot za prenesuvaweto na HI V vi rusot i za SI DATA. Dodeka, pak, ponatamo{ ni te pra{ awa se postavuvaat so cel se vi di dal i i spi tani kot znae na koj na~i n da ja i zbegne ovaa i nfe kci ja i kako da se odnesuva so nekoj koj e zabol en od SI DA.

Kako i za si te modul i od ovoj pra{ al ni k, taka i za ovoj, anketarot treba pra{ awata da gi postavuva vni matel no, razbi rl i vo i po predvi deni ot redosl ed.

Ovoj modul se popol nuva za si te ` eni na vozrast od 15 do 49 godi ni .

HA1. Segabi sakal a da zboruvam so Vas za ne{ to drugo.

Dal i nekoga{ ste sl u{ nal e za vi rusot HI V i l i za bol esta nare~ena SI DA?

Ova pra{ awe e zna~ajno bi dej}i e voveduvawe vo cel i ot modul . Od negovi ot odgovor zavi si dal i }e mo` e da se premi ne na sl edni te pra{ awa od ovoj modul .

Odgovor se dava so zaokru` uvawe na eden od predvi deni te modal i teti .

Dokol ku e zaokru` en modal i tetot 1, se prodol ` uva so postavuvaweto na si te pra{ awa koi sl eduvaat.

Dokol ku, pak, e zaokru` en modal i tetot 2, pra{ awata od ovoj modul zavr{ uvaat i se premi nuva na sl edni ot modul , odnosno zavr{ uva Pra{ al ni kot za ` eni .

HA2. Dal i l u|eto mo` at da se za{ ti tat od i nfe kci ja so vi rusot na SI DA na toj na~i n { to }e i maat samo eden seksual en partner koj ne e i nfi ci ran i koj i sto taka nema drugi partneri ?

Odgovor se dava so zaokru` uvawe na eden od predvi deni te modal i teti .

HA3. Dal i l u|eto mo` at da se zarazat so vi rusot na SI DA so magi ja i l i drugi natpri rodni sredstva?

Odgovor se dava so zaokru` uvawe na eden od predvi deni te modal i teti .

HA4. Dal i l u|eto mo` at da ja namal at verojatnosta od zaraza so vi rusot na SI DA na toj na~i n { to }e kori stat kondom pri sekoj seksual en odnos?

Odgovor se dava so zaokru` uvawe na eden od predvi deni te modal i teti .

HA5. Dal i l u|eto mo` at da go dobi jat vi rusot na SI DA od kasnuvawe od komarci ?

Mo` ni se tri odgovori 1, 2 i 8. Se zaokru` uva soodvetni ot odgovor.

HA6. Dal i l u|eto mo` at da ja namal at verojatnosta od zaraza so vi rusot na SI DA na toj na~i n { to voop{ to nema da i maat seksual ni odnosi ?

Odgovor se dava so zaokru` uvawe na eden od predvi deni te modal i teti .

Anketarot ne treba da go naveduva i spi tani kot na kakov bi l o odgovor, odnosno soodvetni ot odgovor treba da bi de tokmu kakov { to e daden od i spi tani kot.

HA7. Dal i l u|eto mo` at da go dobi jat vi rusot na SI DA preku spodel uvawe hrana so l i ce koe i ma SI DA?

Odgovor se dava so zaokru` uvawe na eden od predvi deni te modal i teti .

HA7A. . Dal i l u|eto mo` at da go dobi jat vi rusot na SI DA pri maj}}i i njekci i so i gl a koja ve}e ja kori stel nekoj drug?

Odgovor se dava so zaokru` uvawe na eden od predvi deni te modal i teti .

HA8. Dal i e mo` no l i ce koe i zgl eda zdravo da go i ma vi rusot na SI DA?

Ova pra{ awe se postavuva na sekoja ` ena koja i ma sl u{ nato za HI V I SI DA.

Odgovor se dava so zaokru` uvawe na eden od predvi deni te modal i teti .

HA9. Dal i vi rusot na SI DA mo` e da se prenese od majka na bebe?

Za vreme na bremenosta?

Za vreme na poroduvaweto?

Preku doewe?

Soodvetno na ovi e pra{ awa se davaat i odgovori , vo f orma na: DA, NE i Ne znam, odnosno 1, 2 i 8. Potrebno e da bi dat zaokru` eni si te soodvetni odgovori na si te ponudeni modal i teti .

SI edni te neko ku pra{ awa se odnesuvaat na di skri mi naci ja na l i cata zabol eni od SI DA.

HA10. Ako edna nastavni -ka go i ma vi rusot na SI DA, no ne e bol na, dal i treba da i se dozvol i i ponatamu da dr` i nastava vo u- l i i { teto?

Odgovor se dava so zaokru` uvawe na eden od predvi deni te modal i teti .

HA11. Dal i bi kupi l e sve` zel en-uk od sopstveni k na prodavni ca i l i prodava- za kogo znaete deka go i ma vi rusot na SI DA?

Mo` ni se tri odgovori 1, 2 i 8.

HA12. Koga -l en od Va{ eto semejstvo bi se zarazi l so vi rusot na SI DA, dal i bi sakal e toa da ostane tajna?

Odgovor se dava so zaokru` uvawe na eden od predvi deni te modal i teti .

HA13. Koga -l en od Va{ eto semejstvo bi zabol el od vi rusot na SI DA, dal i bi bi l e podgotveni da se gri ` i te za nego/nea vo Va{ eto doma}i nstvo?

Odgovor se dava so zaokru` uvawe na eden od predvi deni te modal i teti .

SI edni te neko ku pra{ awa se odnesuvaat za testi raweto za HI V i SI DA na i spi tani ci te, rezul tati te i sl . Mnogu od oni e koi se testi rani , ne se vra}aat da gi doznaat rezul tati te, a pomal e brojot na oni e koi se vra}aat, taka { to napori te treba da se vo nasoka da se ohrabrat si te koi se testi raat da se vratat po rezul tati te i da si ja znaat svojata zdravstvena sostojba.

Me|utoa, pred da se postavat pra{ awata za rezul tati te, potrebno e da se вовede i spi tani kot vo seto toa, na na-i not koj e pri ka` an vo **HA15.**

HA15. Ne sakam da gi znam rezul tati te, no dal i nekoga{ Vi bi l napraven test za da se vi di dal i i mate HI V, vi rusot { to predi zvi kuva SI DA?

Mo` ni se dva odgovori , 1 i 2.

Dokol ku se odgovori so modal i tetot 2, se prodol ` uva na **HA18.**

HA16. Ne sakam da mi gi ka` ete rezul tati te od testot, no dal i ti e Vi bea soop{ teni ? Va` no e anketarot da nagl asi deka ne saka da navl eguva vo rezul tati te od testot.

Mo` ni se dva odgovori , 1 i l i 2.

HA17. Dal i Vi e sami te baravte da se testi rate i l i Vi be{ e ponudeno testi rawe pa Vi e pri f ati vte, i l i pak testi raweto be{ e zadol ` i tel no?

Mo` ni se tri odgovori , 1, 2 i 3, a kako odgovor se zaokru` uva eden od predvi deni te modal i teti .

HA18. Vo ovoj moment, dal i znaete nekoe mesto kade { to mo` ete da pojdete da se testi rate za da vi di te dal i go i mate vi rusot na SI DA?

Ova pra{ awe se postavuva na si te oni e koi sl u{ nal e za HI V I SI DA, za da se voo-i dal i i spi tani kot, i pokraj toa { to sl u{ nal za bol esta, znae i kade da se obrati da se testi ra. Duri i ako toj/taa e ve}e testi ran, povtorno se postavuva ova pra{ awe, bi dej}i postoi mo` nost mestoto kade { to bi l testi ran i spi tani kot, pove}e da ne postoi .

Mo` ni se dva odgovori , 1 i 2. Treba da se zaokru` i eden od ponudeni te modal i teti .

*Otkako }e zavr{ i te so postavuvaweto na posl edното pra{ awe od Pra{ al ni kot za ` eni , zabl agodarete i se na ` enata- i spi tani k. Proverete (vo Pra{ al ni kot za doma}i nstvo, kol ona **HL8** od spi sokot na -l enovi vo doma}i nstvoto) dal i i stata taa ` ena e majka/l i ce koe se gri ` i za dete/ca koi i maat pod 5 godi ni i ` i veat vo toa doma}i nstvo. Ako e taka, zapo-nete da ja i intervjui rate postavuvaj}i gi redosl edno pra{ awata od Pra{ al ni kot za deca pod 5 godi ni .*

Ako taa ` ena ne e majka/l i ce koe se gri ` i za dete/ca koi i maat pod 5 godi ni i ` i veat vo toa doma}i nstvo, proverete dal i vo doma}i nstvoto i ma druga ` ena na voзраст od 15 do 49 godi ni . Ako i ma zapo-nete da ja i intervjui rate taa ` ena postavuvaj}i gi redosl edno pra{ awata od Pra{ al ni kot za sekoja ` ena poedi ne-no. Prodol ` ete se dodeka ne gi kompl eti rate pra{ al ni ci te za sekoja ` ena poedi ne-no i za sekoe dete pod 5 godi ni vo toa doma}i nstvo.

DEL 3

PRAČ ALNI K ZA DECA POD PET GODI NI

Cel ta na Prač al ni kot za deca pod 5 godi ni e da se obezbedat podatoci za odredeni va` ni pokazatel i koi se odnesuvaat na decata na voзраст pod 5 godi ni . Potrebno e da se i denti f i kuvaat si te deca pod 5 godi ni koi se soodvetni za ovoj Prač al ni k, otkako }e bi de popol net Spi sokot na ~l enovi na doma}i nstvoto vo Prač al ni kot za doma}i nstvo. Gl avni te modul i so dr` ani vo Prač al ni kot gi vkl u-uvaat prač awata za regi straci ja na ra|aweto i rano u-ewe, doewe, nega pri bol est, i muni zaci ja i antropometri ja.

Za pri bi rawe na podatoci te za decata pod 5 godi ni , potrebno e da se i denti f i kuva l i ceto koe }e dava detal ni odgovori na prač awata koi se odnesuvaat na zdravjeto i dobrosostojbata na decata pod 5 godi ni .

Ako majkata ` i vee vo i stoto doma}i nstvo kako i soodvetното дете (so drugi zborovi dokol ku e zapi { ana vo Spi sokot zaedno so deteto), toga{ nemi novno taa e l i ceto koe bi trebal o da se i intervjui ra za toa dete.

Dokol ku majkata na soodvetното дете ne e zapi { ana vo Spi sokot na ~l enovi na doma}i nstvoto (mo` ebi e po~i nata i l i ` i vee na drugo mesto), potrebno e da se i denti f i kuva l i ce od Spi sokot koe e odgovorno i se gri ` i za razvi tokot na deteto.

Ovoj Prač al ni k se popol nuva so si te majki i l i l i ca koi se gri ` at za deteto i ` i veat so nego (da se prover i kol ona HL8 od Spi sokot na ~l enovi na doma}i nstvoto), a dal i deteto e na voзраст pod 5 godi ni (da se prover i kol ona HL5 od Spi sokot na ~l enovi na doma}i nstvoto).

Za sekoe dete na voзраст pod 5 godi ni vo doma}i nstvoto se popol nuva poseben prač al ni k (da se prover i kol ona HL8 od Spi sokot na ~l enovi na doma}i nstvoto).

Najnapred, od l i i stata na ~l enovi vo doma}i nstvoto (od Prač al ni kot za doma}i nstvo) da se vi di kol ku deca pod 5 godi ni i ma vo doma}i nstvoto i vo zavi snost od toa kol ku od ovi e prač al ni ci treba da se otvorat. Otkako }e se popol ni i meto na deteto na l i ni jata predvi dena za toa, se prodol ` uva so postavuvawe na sekoe prač awe za toa dete.

INFORMATIVEN BLOK ZA DECA POD PET GODI NI

Pred da se zapo~ne so i intervju to, potrebno e da se objasni { to vsu{ nost pretstavuva ova anketa i za koi cel i }e se kori sti , kol ku vreme }e trae, deka mo` e neкои prač awa i spi tani kot da ne gi odgovori i l i da go preki ne i intervju to koga }e posaka pri { to, sekako, treba da mu se potenci ra deka si te podatoci koi }e gi i znese }e ostanat vo najgol ema tajnost.

Prač al ni kot zapo~nuva so osnovni te i nformaci i . I denti f i kaci ja na brojot na popi sni ot krug (UF1), broj na doma}i nstvoto (UF2), i me na deteto (UF3), reden broj na deteto (UF4), i me na majkata i l i l i ceto { to se gri ` i za deteto (UF5) i redni ot broj na majkata i l i l i ceto { to se gri ` i za deteto (UF6).

Se prezemaat i sti te redni broevi (za majkata i deteto) od Prač al ni kot za doma}i nstva, odnosno od Spi sokot na ~l enovi na doma}i nstvoto.

Potoa se zapi { uva i meto i brojot na anketarot (UF7), kako i denot, mesecot i godi nata na i intervju to (UF8).

Otkako }e se zavr{ i so i intervju i raweto na l i ceto, odnosno so konkretni ot prač al ni k, se zapi { uva rezul tatot so zaokru` uvawe na eden od modal i teti te vo UF9.

Ako e dadena dozvol a za i intervju , treba da se zapo~ne so osnovni ot podatok za deteto, odnosno den, mesec i godi na na ra|awe (UF10). Dokol ku majkata znae, podatokot se zapi { uva na soodvetni te crti ~ki , a dokol ku ne znae, se zaokru` uva 98 za den i l i mesec, odnosno 9998 za godi na.

So ogl ed deka anketata se sproveduva vo tekot na 2005 godi na, godi nata na ra|awe na decata soodvetni za i intervju ne smee da bi de pred 2000.

Kaj prač aweto UF11, na postavenoto prač awe "Kol ku godi ni napol ni (i me) na posl edni ot rodenden?" se zapi { uva voзраст na deteto na soodvetното mesto.

Dokol ku majkata ne mo` e da se seti na datata na ra|awe, potrebno e da se pra{ a dal i i ma kakov bi l o dokument od koj mo` e da se vi di datata na ra|awe na deteto.

Dokol ku i na toj na-in ne mo` e da se obezbedi to-nata data i l i da se odredi to-nata voзраст na deteto, vo toj slu-aj anketarot mo` e da postavi pra{ awe pred kol ku godi ni bi l o rodено, i l i pred kol ku topl i sezoni bi l o rodено i l i pak da se sporedi so godi ni te na drugi te deca i tn.

Datata na ra|awe na deteto e mnogu va` en podatok bi dej}i odredeni pra{ awa od modul i te zavi sat od to~ni ot podatok za voзраст. I za ponatamo{ ni te anal i zi koi se odnesuvaat na decata, datata na ra|awe, a osobeno mesecot i godi nata se mnogu va` ni .

Proverka na dosl ednosta me|u datata na ra|awe (**UF10**) i napol neti te godi ni (**UF11**).

Otkako }e se dobi e podatokot za datata na ra|awe i podatokot za voзраст, potrebno e da se prover i dosl ednosta na podatoci te od dvete pra{ awa.

Voзраст na deteto +godi nata na ra|awe mora da bi dat ednakvi na godi nata koga bi l posl edni ot rodenden na deteto.

Primeri za proverka:

- Ako mesecot na ra|awe na deteto e pred mesecot na anketata (posl edni ot rodenden na deteto e ova a godi na), toga{ negovata voзраст + godi nata na ra|awe treba da e ednakva na godi nata na i ntervjuto). Pri mer: Deteto e rodено vo oktombri 2003, vo tekot na sproveduvaweto na anketata vo noembri 2005 i ma voзраст od 2 godi ni (2003+2=2005).

- Ako mesecot na ra|awe na deteto e posl e mesecot na anketata (posl edni ot rodenden na deteto ne e vo ova a godi na), toga{ negovata voзраст + godi nata na ra|awe treba da e ednakva na prethodnata godi na). Pri mer: Deteto e rodено vo dekembri 2003, vo tekot na sproveduvaweto na anketata vo oktombri 2005 e na voзраст od 1 godi na (2003+1=2004).

- Ako mesecot na ra|awe na deteto e i st so mesecot na anketata, a denot ne e poznat, toga{ zbi rot na sega{ nata i prethodnata godi na e to~en. Pri mer: Deteto e rodено vo noembri 2002, vo tekot na sproveduvaweto na anketata vo noembri 2005 bi bi l o na voзраст od 3 i l i 2 godi ni .

- Ako mesecot na ra|awe na deteto e i st so mesecot na anketata, a denot e poznat, toga{ zbi rot na voзраст i godi nata na ra|awe treba da e ednakov na godi nata na i ntervjuto; ako denot na ra|awe e pred denot na i ntervjuto, zbi rot na voзраст i godi nata na ra|awe treba da e ednakov na prethodnata godi na ako denot na ra|awe e posl e denot na i ntervjuto. Pri mer: Deteto e rodено na 8 f evruari 2002, vo tekot na sproveduvaweto na anketata, na 15 f evruari 2006 bi bi l o na voзраст od 4 godi ni . Deteto e rodено na 28 f evruari 2002, vo tekot na sproveduvaweto na anketata, na 3 f evruari 2006, bi bi l o na voзраст od 3 godi ni so ogl ed deka }e napol ni 4 godi ni na 28 f evruari 2006.

Ako se utvrdi deka datata na ra|awe i voзраст ne se sovpa|aat, bi l o datata na ra|awe i l i voзраст, i l i pak dvete da ne se to~ni , toga{ e potrebno da se kori gi raat.

MODUL ZA REGI STRACI JA NA RA\AWETO I RANO U^EWE

BR1. Dal i (i me) i ma i zvod od mati ~nata kni ga na rodени ?

Mo` e l i da go vi dam?

Pra{ aweto se postavuva za da se potvrdi to~nosta na datata na ra|awe za deteto, a i sto taka za da se proceni kol ku e pro{ i rena of i ci jal nata regi straci ja na novorodenoto dete.

Se odgovara so zaokru` uvawe na eden od ponudeni te modal i teti . (Dokol ku postoi I zvod od mati ~nata kni ga na rodени te, najnapred da se prover i dal i e to~no zapi { ana datata na ra|awe na deteto i da se kori gi ra dokol ku e potrebno.)

Ako se zaokru` i modal i tetot 1 kako odgovor, se prodol ` uva so pra{ aweto **BR5**.

Dokol ku ne postoi I zvod od mati ~nata kni ga na rodени te, a majkata ne e si gurna za to~nata data, da se pobara drug dokument za potvrda, na pri mer zdravstvena kni { ka .

Dokol ku nema ni kakov dokument koj }e mo` e da ja potvrdi datata na ra|awe, dokol ku majkata i sto taka ne e si gurna, potrebno e da se prodol ` i i da se proceni datata na ra|awe na najdobar mo` en na~i n. Ako majkata ja dade godi nata na ra|awe, no ne i mesecot, anketarot treba da se obi de da go utvrdi mesecot. Dokol ku toa ne mo` e da go stori , treba da se obi de da ja otkri e sezonata koga deteto bi l o rodено (prolet, leto, esen i l i zima) i ako sé u{ te ne mo` e da se utvrdi mesecot na ra|awe, se zaokru` uva modal i tetot 98. Modal i tetot 98 se zaokru` uva i vo

slu-aj koga ne se znae i denot na ra|awe. Anketarot i sto taka mora da se obi de da ja proceni i godi nata na ra|awe na deteto dokol ku taa e nepoznata. Za taa cel , mo` e da pomogne, na pri mer, drugo dete od doma}i nstvoto za koe se znae godi nata na ra|awe (kako bi se napravi l a sporedba vo vojrasta), dokol ku i taka ne mo` e da se utvrdi godi nata na ra|awe, se zaokru` uva modal i tetot 9998 kako odgovor na soodvetnoto mesto.

BR2. Dal i ra|aweto na (*i me*) e regi stri rano kaj nadl e` ni te organi ?

Anketarot treba da go postavi ova pra{ awe dokol ku ne bi de prezenti ran l zvod od mati -nata kniga na rodeni te.

Ako odgovorot e "da", se zaokru` uva modal i tetot 1 i se premi nuva na pra{ aweto **BR5**.

Ako se odgovori so "ne", se zaokru` uva modal i tetot 2 i se prodol ` uva so sl ednoto pra{ awe - **BR3**

Dokol ku kako odgovor se zaokru` i modal i tetot 8, se premi nuva na pra{ aweto **BR4**.

BR3. Zo{ to ne e regi stri rano ra|aweto na (*i me*)?

Ponudeni se pove}e odgovori i toa: 1,2,3,4,5,6 i 8

Ova pra{ awe se postavuva za da se otkri jat pri -i ni te zo{ to ra|aweto na deteto ne e regi stri rano. Se zaokru` uva modal i tetot vo zavi snost od odgovorot, a dokol ku odgovaraat pove}e od navedeni te pri -i ni , se zaokru` uvaat SI TE modal i teti koi se javi l e kako pri -i na ra|aweto na deteto da ne bi de regi stri rano.

Ako se navedat pri -i ni koi ne se predvi deni vo odgovori te, se zaokru` uva modal i tetot 6("drugo"), a na l i ni jata so tekst se zapi { uva pri -i nata.

BR4. Dal i znaete kako (kade) se regi stri ra ra|aweto na Va{ eto dete?

Kako odgovor treba da se zaokru` i eden od ponudeni te modal i teti , 1 i l i 2.

Ova pra{ awe se postavuva poradi toa { to neznaeweto na postapkata (i l i na pri mer mestoto kade { to treba da se regi stri ra ra|aweto na deteto) mo` e da bi de pri -i na toa da ne se napravi .

Toa bi bi l o vo f unkcija na podgotovka na i n f o r m a t i v n i kampawi od strana na nadl e` ni te za da se i zbegnati ovi e pri -i ni .

BR5. Da se prover i vojrasta na deteto vo **UF11: Dal i deteto i ma 3 i l i 4 godi ni ?**

Dokol ku odgovorot e DA, treba da se prodol ` i so sl ednoto pra{ awe **BR6**.

Dokol ku odgovorot e NE, treba da se prodol ` i so pra{ aweto **BR8**.

BR6. Dal i (*i me*) posetuva neakvo organi zi rano { kol uvawe i l i programa za rano detsko obrazovani e, kako na pri mer nekoja pri vatna i l i dr` avna ustanova, vo { to spa|a gradi nka i l i gri ` a za deteto vo zaedni cata?

Cel ta na ova pra{ awe e da se utvrdi kol ku deca nad 3 godi ni se vkl u-eni vo procesot na "rano detsko obrazovani e".

Se odgovara so zaokru` uvawe na eden od predvi deni te modal i teti - 1, 2 i 8.

Dokol ku se zaokru` i modal i tetot 1, se prodol ` uva so sl ednoto pra{ awe **BR7**.

Dokol ku se zaokru` i modal i tetot 2 i l i 8, se prodol ` uva so pra{ aweto **BR8**.

BR7. Vo posl edni ve sedum dena, pri bl i ` no kol ku -asa (*i me*) pomi nal (a) tamu?

Na predvi deni te l i ni i se vpi { uva vkupni ot broj na -asovi { to deteto gi pomi nal o vo gradi nka vo posl edni te sedum dena. Dokol ku treba da se zapi { e ednoci f ren broj kako odgovor (na pri mer 5), napred, pred da se napi { e konkretni ot broj, se zapi { uva 0, odnosno 05.

BR8. Vo posl edni te tri dena, dal i Vi e i l i nekoj drug -l en od semejstvoto, postar od 15 godi ni , bi l vkl u-en vo nekoja od sl edni ve akti vnosti so (*i me*):

Ako na pra{ aweto se odgovori so "da", se pra{ uva koj bi l vkl u-en vo ovaa akti vnost so deteto - majkata, tatko, i l i drug vojrasten -l en od doma}i nstvoto (vkl u-uvaj}i go tuka i l i ceti koe se gri ` i za deteto).

Predvi deni se sl edni te akti vnosti : -i tawe knigi i l i razgl eduvawe sl i kovni ci , peewe pesni , i znesuvawe nadvor, i grawe i pomi nuvawe vreme so deteto vo i menuvawe na ne{ tata, broewe i l i crtawe (**BR8a, BR8b, BR8c, BR8d, BR8e BR8f**), so soodvetni odgovori za ni v i toa: majka, tatko, drug i ni koj, odnosno A, B, X i Y.

Vo zavi snost od odgovori te, pokraj sekoja akti vnost se zaokru` uva sé ona { to e to-no.

CE1. Kol ku kni gi i mate vo doma}i nstvoto?

Ve mol am vkl u-ete gi { kol ski te kni gi , no ne i drugi kni gi nameneti za deca, kako na pri mer sl i kovni ci .

Ako vo doma}i nstvoto i ma pomal ku od 10 kni gi koi ne se za deca, na crti ~kata do nul ata se zapi { uva brojot na kni gi te, na pri mer 05, dokol ku nema ni tu edna takva kni ga, se zapi { uva 00.

Ako vo doma}i nstvoto i ma 10 i l i pove}e kni gi koi ne se za deca, se zaokru` uva brojot 10 koj e napi { an vo obrazecot vo vtori ot ponuden odgovor.

Ova pra{ awe se popol nuva samo edna{ za sekoe l i ce koe se gri ` i za deteto, { to zna-i deka ako i stoto l i ce se gri ` i za pove}e od edno dete, toga{ ova }e se popol ni samo vo obrazecot za edno dete, a vo ostanati te da se pre~krta.

CE2. Kol ku detski kni gi i l i sl i kovni ci i mate za (i me)?

Ako vo doma}i nstvoto i ma pomal ku od 10 kni gi za deca, na crti ~kata do nul ata se zapi { uva brojot na kni gi te, na pri mer 05, dokol ku nema ni tu edna takva kni ga, se zapi { uva 00.

Ako vo doma}i nstvoto i ma 10 i l i pove}e kni gi za deca, se zaokru` uva brojot 10 koj e napi { an vo obrazecot vo vtori ot ponuden odgovor.

Ova pra{ awe se popol nuva samo edna{ za sekoe l i ce koe se gri ` i za deteto, { to zna-i deka ako i stoto l i ce se gri ` i za pove}e od edno dete, toga{ ova }e se popol ni samo vo obrazecot za edno dete, a vo ostanati te da se pre~krta.

CE3. Sakam da znam za raboti te so koi (i me) si i gra koga toj/taa e doma.

So { to (i me) i gra ?

Dal i toj/taa i gra so: predmeti vo doma}i nstvoto, predmeti i materi jal i koi se nao|aat nadvor od ` i veal i { teto, doma{ ni i gra~ki , i gra~ki od prodavni ca i l i pak so ni edni od ovi e?

Dokol ku se odgovori so DA na koj bi l o od ovi e odgovori , treba da se doznae so { to posebno si i gra deteto, za da mo` e da se konstati ra odgovorot, a dokol ku deteto ne i gra so ni eden od ponudeni te predmeti , toj odgovor treba da se ozna-i so Y.

Se zaokru` uva samo eden odgovor.

CE4. Ponekoga{ , vozrasni te, vodej}i gri ` a za decata, treba da i zl ezat od domot za da kupuvaat, da perat obl eka i l i poradi drugi pri ~i ni i treba da gi ostavat mal i te deca so drugi . Od posl edni ot (den od nedel ata) kol ku pati (i me) e ostaveno pod gri ` a na drugo dete (koe e na vozrast pomal a od 10 godi ni)?

Na predvi deni te l i ni i treba da se zapi { e so brojka kol ku pati . Na pri mer, ako ponedel ni k e den na i ntervjuto, toga{ pra{ aweto e: "Kol ku pati od mi nati ot ponedel ni k deteto e ostaveno pod gri ` a na drugo dete". Dokol ku "nema", se zapi { uva 00.

Dokol ku kako odgovor treba da se zapi { e ednoci f ren broj, najnapred se zapi { uva 0, a potoa brojot, na pri mer 03.

CE5. Kol ku pati (i me) bi l o ostavano samo vo tekot na mi natata nedel a?

Na ozna-eni te l i ni i treba da se zapi { e so brojka kol ku pati . Na pri mer, ako ponedel ni k e den na i ntervjuto, toga{ pra{ aweto e: "Kol ku pati od mi nati ot ponedel ni k deteto e ostaveno pod gri ` a na drugo dete". Dokol ku "nema", se zapi { uva 00.

Dokol ku kako odgovor treba da se zapi { e ednoci f ren broj, najnapred se zapi { uva 0, a potoa brojot, na pri mer 03.

BF1. Dal i (i me) nekoga{ bi l (a) doen(a)?

Ova pra{ awe se postavuva ako deteto bi l o voop{ to nekoga{ doeno. Se podrazbi ra doewe voop{ to, ne i skl u-i tel no od majkata.

Ako odgovorot e "da", se zaokru` uva modal i tetot 1 i se premi nuva na pra{ aweto BF2.

Ako odgovorot e "ne", se zaokru` uva modal i tetot 2 i se premi nuva na pra{ aweto BF3.

Ako odgovorot e "ne znam", se zaokru` uva modal i tetot 8 i se premi nuva na pra{ aweto BF3.

BF2. Dal i (i me) sé u{ te se doi ?

Doeweto se def i ni ra kako stavawe na deteto na grada, barem edna{ dnevno.

Ako odgovorot e "da", se zaokru` uva modal i tetot 1 i se premi nuva na sl ednoto pra{ awe.

Ako odgovorot e "ne", se zaokru` uva modal i tetot 2 i se premi nuva na sl ednoto pra{ awe.

Ako odgovorot e "ne znam", se zaokru` uva modal i tetot 8 i se premi nuva na sl ednoto pra{ awe.

BF3. Od ova vreme v-era, dal i (i me) pri mi l o ne{ to od sl edново:

Cel ta na ova pra{ awe e da se odredi koi drugi te~nosti i l i hrana mu se davani na deteto za vreme na doeweto kako pri hranuvawe. Potoa na gl as i redosl edno anketarot treba da gi postavuva dol unavedeni te pra{ awa (od BF3A do BF3H), pri { to treba da bi de si guren deka l i ceto koe odgovara na ni v vo potpol nost gi razbi ra. Posebno treba da se daje objasnuvawe za prvi ot del od pra{ aweto BF3 "ova vreme v-era" (vo zavi snost od toa koga se pravi i intervju to da se objasni dal i se mi sl i od v-era popl adne, od v-era pretpl adne i sl .).

Da se zaokru` i eden od ponudeni te modal i teti 1 i l i 2 za sekoe pra{ awe.

Ako l i ceto (majkata i l i onoj koj se gri ` i za deteto) ne go znae odgovorot, anketarot treba da go povtori pra{ aweto upotrebuvaj} i drugi poednostavni zborovi za te~nosta i l i hranata, a dokol ku l i ceto i ponatamu ne znae da odgovori , se zaokru` uva modal i tetot 8.

Dokol ku l i ceto koe odgovara spomne te~nost koja ne e predvi dena kako odgovor (BF3G), potrebno e spomenatata te~nost da se zapi { e so zborovi vo predvi deni ot prazen prostor po posl edni ot odgovor, a na predvi denoto mesto (G. "drugi te~nosti ") da se zaokru` i modal i tetot 1.

BF4. Da se prover i **BF3H:** *Deteto pri mi l o cvrsta i l i pol ucvrsta (ka{ esta) hrana?*

Dokol ku odgovorot na pra{ aweto BF3H e DA, treba da se prodol ` i so pra{ aweto BF5.

Dokol ku odgovorot na pra{ aweto BF3H e NE i l i NE ZNAM, treba da se prodol ` i so sl edni ot modul .

BF5. Od ova vreme v-era, kol ku pati (i me) jadel (a) cvrsta, pol ucvrsta i l i meka hrana razl i ~na od te~nosti ?

Na predvi denata l i ni ja treba da se napi { e so broj kol ku pati deteto vo predvi denoto vreme jadel o cvrsta, pol ucvrsta i l i meka hrana razl i ~na od te~nosti . Tuka se zapi { uvaat broevi te samo ako odgovorot e pomal od 7 pati .

Dokol ku pak odgovorot e 7 i l i pove} e pati , na ozna~enata l i ni ja se zapi { uva 7 (na pri mer ako e odgovoreno so 8, 9... se zapi { uva 7).

Dokol ku ne se znae, da se zaokru` i modal i tetot 8.

MODUL ZA NEGA PRI BOLEST

Pra{ awata od ovoj modul i maat za cel da utvrdat dal i decata neodamna i mal e di jarea (prol i v) i l i druga bol est, i dokol ku i mal e, kakov bi l tretmanot, hranata i pi jal aci te koi se daval e za toa vreme.

Kako di jarea se smeta sé ona { to majkata i l i l i ceto koe se gri ` i za deteto, } e go smeta za di jarea (prol i v) i l i pak deteto i ma tri i l i pove} e te~ni , t.e. vodesti stol i ci dnevno i l i krv vo stol i cata.

CA1. Dal i (i me) i mal (a) di jarea vo posl edni te dve sedmi ci , poto~no od (den vo sedmi cata) vo pretposl ednata sedmi ca?

Anketarot najnapred treba da bi de si guren deka toj { to gi dava odgovori te to~no razbi ra { to se podrazbi ra pod termi not di jarea, odnosno ako e potrebno povtorno da go objasni .

I sto taka treba da bi de si guren deka onoj { to odgovara to~no razbi ra na koj peri od se mi sl i so "vo posl edni te dve sedmi ci ".

Ako odgovorot e "da", se zaokru` uva modal i tetot 1 i se premi nuva na sl ednoto pra{ awe.

Ako odgovorot e "ne", se zaokru` uva modal i tetot 2 i se premi nuva na pra{ aweto CA5.

Ako odgovorot e "ne znam", se zaokru` uva modal i tetot 8 i se premi nuva na pra{ aweto CA5.

CA2. Za vreme na posl edni ot prol i v, dal i (*i me*) pi el (a) ne{ to od sl edni ve raboti :

CA2A. Te~nost napravena od posebno pakuvawe nare~eno ORR (oral en rehi dratanten rastvor)?

CA2B. Te~nost od doma{ no proi zvodstvo odobrena od Mi ni sterstvoto za zdravstvo?

Ovie pra{ awa treba da se pro~i taat na gl as i redosl edno i da se zaokru` i eden od predvi deni te odgovori .

Za sekoe od ovi e pra{ awa predvi deni se odgovori te DA, NE i NE ZNAM, i vo zavi snost od odgovorot na i spi tani kot se zaokru` uva eden od predvi deni te modal i teti -1, 2 i l i 8.

CA3. Za vreme na bol esta, dal i (*i me*) pi e{ e te~nosti pomal ku, i sto i l i i pove}e od obi ~no?

Ako dehi dri ral o, deteto mo` ebi zemal o pove}e te~nosti za vreme na bol esta. Cel ta na pra{ aweto e da se utvrdi dal i za vreme na bol esta se smeni l a kol i ~i nata na konsumi rani te te~nosti . Pri toa, potrebno e da se zemat predvi d si te konsumi rani te~nosti kako : voda, ~aj, sok, maj~i no ml eko, a i sto taka i te~nosti te koi speci jal no se davaat poradi bol esta - kako na pri mer oral en rehi draci onen rastvor.

Kako odgovor treba da se zaokru` i eden od ponudeni te modal i teti 1, 2, 3 i l i 8.

CA4. Za vreme na bol esta, dal i (*i me*) jade{ e pomal ku, i sto i l i i pove}e od obi ~no?

Za vreme na di jareata i l i druga bol est, deteto mo` e da jade pomal ku i l i pove}e od voobi ~aenoto.

Tuka ni se ponudeni pove}e odgovori , no dokol ku i spi tani kot odgovori "pomal ku", treba da se postavi pra{ aweto: Mnogu pomal ku i l i mal ku pomal ku?

Vo zavi snost od odgovorot, treba da se zaokru` i eden od predvi deni te modal i teti .

Dokol ku deteto e mnogu mal o i sé u{ te se hrani samo so te~nosti i maj~i no ml eko, "jadeweto" i "pi eweto" zna~at i sto za ova dete. Zatoa, odgovorot { to treba da se zaokru` i kaj ova pra{ awe za ovi e deca treba da odgovara, da e pri bl i ` en, so odgovorot zaokru` en na prethodnoto pra{ awe.

CA5. Dal i (*i me*) i mal (a) nekakva bol est so ka{ l awe vo posl edni te dve sedmi ci , poto~no od (*den vo sedmi cata*) vo pretposl ednata sedmi ca?

"Bol est so ka{ l awe" zna~i nasti nka i l i drugo akutno respi ratorno zabol uvawe. Ako i spi tani kot odgovori deka deteto ka{ l a cel o vreme, i l i so meseci , ova treba da se smeta za hroni ~en probl em i ne zna~i deka se raboti za "bol est so ka{ l awe".

Ako si mptomi te zapo~nal e pred i prodol ` i l e za vreme na dvonedel ni ot peri od, treba da se odgovori so "da".

Ako odgovorot e "da", se zaokru` uva modal i tetot 1 i se premi nuva na sl ednoto pra{ awe.

Ako odgovorot e "ne", odnosno "ne znam", se zaokru` uva modal i tetot 2, odnosno 8, i se premi nuva na pra{ aweto CA12.

CA6. Za vreme na bol esta so ka{ l awe, dal i (*i me*) di { e{ e pobrzo od obi ~no so kratki i brzi di { ewa i l i di { e{ e te{ ko?

Pra{ aweto se postavuva za da se utvrdi dal i deteto i ma i l i i mal o bol est koja trebal o da se utvrdi prof esi onal no (takanare~ena CDD/IMCI programa).

Ako odgovorot e "da", se zaokru` uva modal i tetot 1 i se premi nuva na sl ednoto pra{ awe.

Ako odgovorot e "ne", odnosno "ne znam", se zaokru` uva modal i tetot 2, odnosno 8, i se premi nuva na pra{ aweto CA12.

CA7. Dal i si mptomi te bea rezul tat na probl em vo gradi te i l i na zatnat nos?

Ova pra{ awe se postavuva za da se vi di dal i probl emot trebal o da se utvrdi prof esi onal no, pri { to e i skl u~ena obi ~nata nasti nka.

Mo` ni odgovori se 1,2,3,6 i 8.

Dokol ku kako odgovor se zaokru` eni modal i teti te 1,3 i 8, se odi na sl ednoto pra{ awe.

Dokol ku kako odgovor se zaokru` eni modal i teti te 2 i 6, treba da se premi ne na pra{ aweto CA12.

CA8. Dal i pobaravte sovet i l i l ekuvawe za bol esta nadvor od doma?

Da se pobara pomo{ nadvor od doma se podrazbi ra da se pobara sovet i l i gri` a nadvor od semejstvoto i l i doma}i nstvoto. Da se pobara pomo{ nadvor od doma vkl u- uva sé - od pra{ uvawe na sosedi te za sovet, do sl edewe na rel i gi ozna ceremoni ja zaradi podobruvawe na sostojbata, odewe vo bol ni ca za da se pobara l ekarska pomo{ i sl . Ako nekoj go poseti doma}i nstvoto za da mu pomogne na bol noto dete, toa i sto taka treba da se sf ati kako pomo{ nadvor od doma. Se smeta, i sto taka, deka na deteto mu se pru` a pomo{ nadvor od doma i koga l i ceto koe se gri` i za nego oti { l o da kupi l ekovi .

Ako odgovorot e "da", se zaokru` uva modal i tetot 1 i se premi nuva na sl edното pra{ awe.

Ako odgovorot e "ne", odnosno "ne znam", se zaokru` uva modal i tetot 2,odnosno 8, i se premi nuva na pra{ aweto CA10.

CA9. Od kade pobaravte pomo{ ?

Na ova pra{ awe se navedeni pove}e mo` ni odgovori koi se ozna- eni so soodvetni bukvi . Se zaokru` uvaat si te davatel i na zdravstveni usl ugi { to pri toa gi spomenal i spi tani kot, no ne smee da se poso- uva konkreten odgovor. Dokol ku i spi tani kot spomne deka pobaral pomo{ od mesto koe ne e navedeno vo ponudeni te odgovori , na l i ni jata do odgovorot "drugo" (modal i tet x), se zapi { uva toa { to toj }e go navede.

Pokraj toa mo` e da se pra{ a: Od drugo mesto?

Dokol ku stane zbor deka davatel na usl ugata e bol ni ca, zdravstven centar i l i kl i ni ka, postoi ozna- eno mesto kade { to bi trebal o da se zapi { e i meto na i nsti tucijata. Pri toa mo` e da se postavuvaat pra{ awa so cel da se i denti f i kuva ti pot na davatel ot na usl ugata i da se zaokru` i soodvetnata bukva dadena kako modal i tet na sekoj ponuden odgovor.

CA10. Dal i na (i me) mu be{ e daden l ek za l ekuvawe na bol esta?

Ako odgovorot e "da", se zaokru` uva modal i tetot 1 i se premi nuva na sl edното pra{ awe.

Ako odgovorot e "ne", se zaokru` uva modal i tetot 2 i se premi nuva na pra{ aweto CA12.

Ako odgovorot e "ne znam", se zaokru` uva modal i tetot 8 i se premi nuva na pra{ aweto CA12.

CA11. Kakov l ek mu be{ e daden na (i me)?

Cel ta na ova pra{ awe e da se odredi dal i na deteto mu bi l daden anti bi oti k. Mo` e da mu bi l e davani pove}e l ekovi na deteto. Se zaokru` uvaat modal i teti te soodvetni na si te dadeni odgovori . Dokol ku kako odgovor se dadeni nazi vi na l ekovi koi ne se navedeni vo ponudeni te, se zaokru` uva modal i tetot H i odgovorot se zapi { uva na predvi denata l i ni ja.

CA12. Da se prover i **UF11:** *Deteto e na voзраст pod 3 godi ni ?*

Ova pra{ awe se kori sti za proverka na voзраст na deteto so cel da se el i mi ni raat decata na voзраст od 3, 4 i 5 godi ni za odgovor na sl edното pra{ awe koe e nameneto samo za deca na voзраст pod 3 godi ni . Se proveruva pra{ aweto UF11 (od nasl ovnata strana na Pra{ al ni kot za deca pod 5 godi ni) : Ako deteto e na voзраст pod 3 godi ni (0,1 i l i 2) se ozna- uva so H predvi denoto kvadrat- e za "Da" i se prodol ` uva so pra{ aweto CA13. Dokol ku voзраст na deteto ne e pod 3 godi ni , se ozna- uva so H kvadrat- eto za "Ne" i se premi nuva na pra{ aweto CA14.

CA13. Posl edni ot pat koga (i me) oti de po gol ema nu` da, na koj na- i n be{ e otstraneta stol i cata?

Odgovor se dava so zaokru` uvawe ne eden od predvi deni te modal i teti .

CA14. Ponekoga{ decata bol eduvaat od te{ ki bol esti i treba vedna{ da se odnesat vo zdravstvena ustanova. Kakvi vi dovi simptomi bi Ve nateral e vedna{ da go odnesete deteto vo zdravstvena ustanova?

Ova pra{ awe treba da se postavi SAMO edna{ na sekoja majka, odnosno l i ce koe se gri` i za deteto. Ako majkata i l i l i ceto se gri` at za pove}e od edno dete na voзраст pod 5 godi ni , toga{ ova pra{ awe se popol nuva samo na eden od pra{ al ni ci te za deca pod 5 godi ni .

Anketarot treba da bara od majkata da ka` uva pove`e znaci (simptomi), sé dodeka ve`e ne mo`e da se seti na ni { to drugo. Pri toa ne treba da se poso-uvaaat konkretni odgovori od strana na anketarot.

Kako odgovor na ova pra`awe se navedeni pove`e simptomi, a do sekoe se dadeni modaliteti A,B,C,D,E,F,G i X,Y,Z koi treba, po dadeni ot odgovor od strana na ispitani kot, da se zaokru`at. Potrebno e da se zaokru`at SILE dadeni odgovori. Dokol ku ispitani kot dade odgovori koi ne se predvideni, toga{ na linii te do odgovori te "drugo", treba da se zapi{at odgovori te na ispitani kot (modaliteti X,Y,Z).

MODUL ZA I MUNI ZACI JA

Ovoj modul se koristi za da se utvrdi opfatot so vakcinacija na decata na voзраст pod 5 godini so BCG, DPT3, OPV3 i MMR (tuberkuloza, difterija, polio i siphi).

Pred da se zapo~ne so pra`awata od ovoj modul, anketarot treba da pra`a dali za soodvetното дете postoji karton za imunizacija i da go pobara za da gi prezeme podatoci te so ogl ed na to~nosta i verodostojnosta na podatoci te zapi{ani vo nego. Dokol ku anketarot ima uvid vo kartonot, ne treba da gi postavuva pra`awata, tuku ednostavno gi prezema soodvetni te podatoci i gi zapi{uva na predvideni te pol i wa posebno za sekoe pra`awe vo redovi te IM2-IM6.

Posebno treba da se vnimava na redosl edot na zapi{ani te vakcini vo kartonot koj si gurno ne se sovpaja so navedeni ot redosl ed vo obrazecot. Isto taka treba da se vnimava i vo redosl edot na zapi{uvawe na denot, mesecot i godinata. Podatoci te treba da bi dat zapi{ani so onol ku cifri kol ku { to ima pol i wa za soodvetni ot den, mesec i godina. Pri mer: Dokol ku deteto pri mi lo BCG vakcina na 7 jul i 2004, vo soodvetni te pol i wa se zapi{uva 07 za den, 07 za mesec i 2004 za godina.

Mo`e da se slu~i za vreme na intervju to soodvetното дете da nema primeno soodvetna vakcina, a za nea postoji zaka`an termin. Se zapi{uvaat samo primenite vakcini i za koi e evidenti rana datata koga e pri mena.

Ako od kartonot se gl eda deka vakcinata e pri mena, a nema zabele`ano data, vo pol eto, "den" vo Pra`alni kot treba da se stavi 44.

Pra`awata od IM10-IM17 se za evidenti rawe na vakcini te { to gi pri mi lo deteto, no koi ne se evidentirani vo kartonot. Tie }e se postavuvaat SAMO toga{ koga anketarot nema na uvid karton od deteto.

IM1. Dali i mate karton za imunizacija na (ime)?

Ako odgovorot e "da", se zaokru`uva modalitetot 1 i se premi nuva kon popol nuvawe, odnosno prepi{uvawe na podatoci te od kartonot vo soodvetni te redovi i pol i wa za sekoja pri mena vakcina.

Ako odgovorot e "da, ne e vi deno", se zaokru`uva modalitetot 2 i se premi nuva na pra`aweto IM10.

Ako odgovorot e "ne", se zaokru`uva modalitetot 3 i se premi nuva na pra`aweto IM10.

IM10. Dali (ime) ima nekoga{ primeno vakcini so koi bi se spre~ilo da zabol i od odredeni bol esti , vkl u~uvaj}i i vakcini primeni za vreme na kampawii i i denovi za imunizacija?

Ova pra`awe se postavuva ako za deteto nema karton za imunizacija.

Ako odgovorot e "da", se zaokru`uva modalitetot 1 i se premi nuva na sl edното pra`awe.

Ako odgovorot e "ne", se zaokru`uva modalitetot 2 i se premi nuva na pra`aweto IM20.

Ako odgovorot e "ne znam", se zaokru`uva modalitetot 8 i se premi nuva na pra`aweto IM20.

IM11. Dali (ime) ima nekoga{ primeno **BCG** vakcina proti v tuberkuloza-odnosno i nekci ja vo rakata i li ramoto koja predi zvi kal a l uzna?

Ako odgovorot e "da", se zaokru`uva modalitetot 1 i se premi nuva na sl edното pra`awe.

Ako odgovorot e "ne", se zaokru`uva modalitetot 2 i se premi nuva na sl edното pra`awe.

Ako odgovorot e "ne znam", se zaokru`uva modalitetot 8 i se premi nuva na sl edното pra`awe.

IM12. Dal i (i me) i ma nekoga{ pri meno vakci na vo f orma na kapki vo ustata za da go za{ ti ti od bol esti , odnosno od pol i o?

Ako odgovorot e "da", se zaokru` uva modal i tetot 1 i se premi nuva na sl ednoto pra{ awe.

Ako odgovorot e "ne", se zaokru` uva modal i tetot 2 i se premi nuva na pra{ aweto IM15.

Ako odgovorot e "ne znam", se zaokru` uva modal i tetot 8 i se premi nuva na pra{ aweto IM15.

IM13. Kol ku be{ e staro bebeto koga mu be{ e dadena prvata doza - vedna{ po ra|aweto (vo rok od dve sedmi ci) i l i podocna?

Vo zavi snost od odgovorot se zaokru` uva eden od predvi deni te modal i teti .

IM14. Kol ku pati mu bi l e dadeni vakvi kapki ?

Na predvi deni te l i ni i se zapi { uva brojot (kol ku pati).

IM15. Dal i (i me) i ma nekoga{ pri meno "DPT i njekci ja"-odnosno i njekci ja vo butot i l i zadni kot so koja se spre~uva tetanus, gol ema ka{ l i ca i l i di f teri ja?

Ako odgovorot e "da", se zaokru` uva modal i tetot 1 i se premi nuva na sl ednoto pra{ awe.

Ako odgovorot e "ne", se zaokru` uva modal i tetot 2 i se premi nuva na pra{ aweto IM17.

Ako odgovorot e "ne znam", se zaokru` uva modal i tetot 8 i se premi nuva na pra{ aweto IM17.

IM16. Kol ku pati ?

Na predvi deni te l i ni i se zapi { uva brojot (kol ku pati).

IM17. Dal i (i me) i ma nekoga{ pri meno i njekci ja proti v MMR-odnosno i njekci ja vo rakata na voзраст od 13 meseci i l i postar(a)-za da se spre~i zabol uvawe od mal i si pani ci (morbi l i)?

Ako odgovorot e "da", se zaokru` uva modal i tetot 1 i se premi nuva na sl ednoto pra{ awe.

Ako odgovorot e "ne", se zaokru` uva modal i tetot 2 i se premi nuva na sl ednoto pra{ awe.

Ako odgovorot e "ne znam", se zaokru` uva modal i tetot 8 i se premi nuva na sl ednoto pra{ awe.

M20. Treba da se prover i dal i vo doma}i nstvoto vo koe ovoj i spi tani k e majka

` i vee i drugo dete koe go i spol nuva usl ovot da e pomal o od 5 godi ni ?

Za ova a cel treba da se prover i vo Pra{ al ni kot za doma}i nstva, kol ona **HL8**.

Dokol ku i ma i drugi deca koi go i spol nuvaat usl ovot, se zema nov pra{ al ni k za deca pod 5 godi ni . Dokol ku, pak, nema, se premi nuva na antropometri ski ot modul .

ANTROPOMETRI SKI MODUL

Otkako za sekoe dete vo doma}i nstvoto }e se popol ni pra{ al ni k, sl edno { to treba da napravi odgovornoto l i ce e da mu ja i zmeri te` i nata i vi si nata na sekoe dete.

Pri toa, treba da se vni mava da se zapi { at merewata na soodvetni ot pra{ al ni k za sekoe od decata, treba da se prover i meto i redni ot broj na deteto vo spi sokot so dr` an vo pra{ al ni kot za doma}i nstva, pred da se zapi { at rezul tati te od merewata.

Majkata mo` e da asi sti ra pri mereweto. Sekoga{ treba da se i nsi sti ra deteto da se meri gol o, no ako toa e apsolutno nevozmo` no, treba da se napravi detal na l i sta na obl ekata so koja se merel o deteto (na pri mer pel eni , obuvki , dol na obl eka, kap-e, i tn.).

Mereweto mo` e da se pravi samo otkako }e se popol nat pra{ al ni ci za si te deca pod 5 godi ni vo doma}i nstvoto. Ako vo doma}i nstvoto i ma pove}e od edno dete pod 5 godi ni , treba da se popol nat si te podatoci od ovoj modul , pred da se meri sl ednoto dete. Ako vo doma}i nstvoto i ma pove}e od edna majka ~i e dete/ca treba da se meri /at, najnapred treba da se zavr{ i so mereweto na decata na edna majka, pred da se zapo~ne mereweto na decata na sl ednata majka.

Koga }e se vr{ i mereweto, deteto mora da e pod kontrol a. Li ceto koe vr{ i merewe treba da se odnesuva qubezno so deteto i da bi de smi reno, za majkata i deteto da po~uvstvuvaaat doverba. Deteto ni koga{ ne treba da se ostava samo so opremata za merewe.

Li ceto { to go vr{ i mereweto, na majkata i na deteto treba da i m ja objasni postapkata za merewe, za da se namal i stravot. Ponekoga{ mal i te deca voop{ to ne sorabotuvaat. Dokol ku se zabel e` i deka postapkata mo` e da predi zvi ka stres kaj deteto (dokol ku e toa premnogu voznemi reno), treba vedna{ da se preki ne. I sto taka, postapkata ne treba da se pri meni dokol ku majkata odbi e deteto da bi de i zmereno, i l i dokol ku deteto e bol no.

AN1. Te` i na na deteto

Se zapi { uva te` i nata na deteto vo ki l ogrami na soodvetni te l i ni i .

Ako te` i nata na deteto treba da se zapi { e so edna brojka, (na pri mer ako deteto te` i 8 kg, na predvi deni te l i ni i se zapi { uva 08).

Brojot na ki l ogrami te se zapi { uva l evo, a na gramovi te desno od zapi rkata.

AN2. Dol ` i na i l i vi si na na deteto

Treba da se prover i vo zra sta na deteto vo **UF11**, pri { to na dete koe e pomal o od 2 godi ni treba da mu se i zmeri dol ` i nata vo l egnata sostojba, dodeka na dete koe ve}e i ma 2 godi ni i l i pove}e, mu se meri vi si nata (deteto stoi).

Rezul tati te od merewata odgovornoto l i ce gi zapi { uva na nazna~eni te l i ni ja.

Ako brojot na santi metri treba da se zapi { e so 2 broja (na pri mer deteto e dol go/vi soko 83 sm, na predvi deni te crti ~ki se zapi { uva 083).

AN3. I denti f i kaci ska { i f ra na mera~ot

Na nazna~eni te l i ni i se zapi { uva brojot (kodot) na mera~ot.

AN4. Rezul tat od mereweto

Kako odgovor treba da se zaokru` i eden od ponudeni te modal i teti .

AN5. Treba da se prover i dal i vo semejstvoto i ma u{ te deca koi go i spol nuvaat usl ovot za merewe.

Dokol ku i ma, se zapi { uvaat resul tati te od merewata za sl edното dete, dokol ku nema, anketarot mu se zabl agodaruva na semejstvoto za sorabotkata.

Potoa, na edno mesto se sobi raat si te pra{ al ni ci za ova doma}i nstvo, pri { to treba da se prover i dal i si te i denti f i kaci ski broevi se zapi { ani na sekoja strani ca.

Na krajot treba da se popol ni vtori ot del od i nformati vni ot bl ok za doma}i nstvoto (**HH15** na nasl ovnata strana od Pra{ al ni kot za doma}i nstvo) brojot na zavr{ eni i ntervjua i po proverkata ti e treba da mu se predadat na kontrol orot.

